

RWT

AUGUST 2024

Auflage 25.000 • Haushaltsverteilung

Magazin
Südwestfalz
20. Jahrgang
Redaktion & Anzeigen:
06331-6980470 &
0176-82381291
rwt@mathias-edrich.de

HITZELBERGER
Westpfalz-Containerdienst

ZERTIFIZIERT GZG
Entsorgungsfachbetrieb
DIN EN ISO 9002
ZERTIFIZIERT GZG

06335 256

Kröpfer Straße 20 66957 Trulben



PHYSIOTHERAPIE MACK & TEAM

Marie-Curie-Straße 13
66953 PS - Husterhöhe
Telefon 06331-63076 | Fax 06331-5 00 03 59
info@physiotherapie-mack.de

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Manuelle Therapie
- Vojta für Kinder
- Bobath-Konzept
- PNF
- Schroth Therapie
- Kiefergelenk-
- behandlung (CMD)
- Hausbesuche
- Präventionskurse

www.physiotherapie-mack.de

Ihre Anwaltskanzlei

Kerstin Weishaar

Baumbuschstraße 30A • 66976 Rodalben
Telefon 06331/1410883 • Fax 06331/1410884
E-Mail: info@kanzlei-weishaar.de
www.kanzlei-weishaar.de

Mo.-Do: 08.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
Freitag: 08.00 - 14.00 Uhr 0176/67698020

Termine nach Vereinbarung

SPENDE BLUT



TERMINE:

Saalstadt
Montag, 05.08.
16:30 - 19:30 Uhr,
Festhalle, Hauptstr. 39,
Bitte Termin reservieren!



Pirmasens
Freitag, 09.08.
11:00 - 16:00 Uhr,
Blutspendemobil Hornbach,
Zweibrücker Str. 219-223

Pirmasens
Samstag, 10.08.
11:00 - 14:30 Uhr,
Blutspendemobil Hornbach,
Zweibrücker Str. 219-223

Weitere Termine
im Magazin auf
Seite 18!



Thomas Maier & Partner
Steuerberater, Rechtsanwalt mbB



11.AUGUST 24

AB 10 UHR | NEUHOF RODALBEN | NETTO PARKPLATZ

Café Bistro

Kleine Auszeit

DEUTSCH-ITALIENISCHER
SOMMER
traum
AUF DEM
NEUHOF

MIT FREUNDLICHER
UNTERSTÜTZUNG VON



PROGRAMM:

11:30 - 13 UHR **IVORY ACOUSTIC DUO**
LOUNGE UND ACOUSTIC MUSIK MIT ELENA UND CORNELIUS WURTH

13:00 - 15 UHR **LUIGI BOTTA ITALIA ROMANTIK BAND**
MIT LUIGI BOTTA & FRIENDS

KAFFEE UND KUCHEN

15:00 - 18 UHR **UNTERHALTUNGSBAND „THE GENTLE JACKETS“**
UNTER DER LEITUNG VON RALF MAXSTADT
MIT DER HYMNE AUF UNSERE HEIMATSTADT RODALBEN



REGIONALE GASTRONOMIE MIT

- GRILLWÜRSTE, PIZZA, LACHSWECK, UVM.
- BIER BIS WEIN, ERFRISCHUNGSGETRÄNKE, COCKTAILBAR
- KAFFEE & KUCHEN UND ITALIENISCHEM EIS VOM EISWAGEN

KIDS

HÜPFBURGEN, LUFTBALLONS, PAINTING, ZUCKERWATTE ETC.



Vorführwagen zum Preis



Renault Megane Iconic EV60
220HP optimum charge

KM: 1500
Leistung: 160KW / 220PS
EZ: 10-2022
TÜV/AU: NEU

Klimaautomatik, Navigationssystem,
LED-Scheinwerfer, Parksensoren
vorne & hinten & Kamera u.v.m.
Gesamtverbrauch (kWh /100KM)
Kombiniert: 17,0 kWh
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 0
Effizienzklasse: A+++

HAMMER -PREIS 35.480,- €
UVP ~~49.550,- €~~



Renault Clio TCe 90 Esprit Alpine

KM: 1200
Leistung: 66KW / 90PS
EZ: 06-2024
TÜV/AU: NEU

Klimaautomatik, Navigationssystem,
Parksensoren vorne+hinten+Kamera,
Sitzheizung, u.v.m.
Gesamtverbrauch (L/100KM)
Kombiniert: 5,2
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 119
Effizienzklasse: D

HAMMER -PREIS 21.880,- €
UVP ~~24.439,- €~~



Renault Twingo E-Tech Urban Night

KM: 1200
Leistung: 66KW / 90PS
EZ: 06-2024
TÜV/AU: NEU

Klimaautomatik, Navigationssystem,
Parksensoren, Aluräder, u.v.m.
Gesamtverbrauch (kWh /100KM)
Kombiniert: 15,4 kWh
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 0
Effizienzklasse: A

HAMMER -PREIS 27.880,- €
UVP ~~31.029,- €~~



Renault Megane Grandtour TCe 160
EDC GPF R.S. Line

KM: 13250
Leistung: 116KW / 158PS
EZ: 12-2022
TÜV/AU: NEU

Klimaautomatik, Navigationssystem,
Parksensoren vorne & hinten &
Kamera, Licht-/Regensensor, u.v.m.
Gesamtverbrauch (L/100KM)
Kombiniert: 5,4
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 124
Effizienzklasse: B

HAMMER -PREIS 25.880,- €
UVP ~~38.400,- €~~



Renault Captur TCe 140 EDC Techno

KM: 1100
Leistung: 103KW / 140PS
EZ: 06-2024
TÜV/AU: NEU

Klimaautomatik, Navigationssystem,
Parksensoren hinten & Kamera,
u.v.m.
Gesamtverbrauch (L/100KM)
Kombiniert: 5,9
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 134
Effizienzklasse: D

HAMMER -PREIS 26.880,- €
UVP ~~33.589,- €~~



Dacia Jogger Extreme Hybrid 140
Automatik

KM: 1150
Leistung: 104KW / 140PS
EZ: 05-2024
TÜV/AU: NEU

Klimaautomatik, Navigationssystem,
Parksensoren vorne & hinten &
Kamera, u.v.m.
Gesamtverbrauch (L/100KM)
Kombiniert: 4,7
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 105
Effizienzklasse: C

HAMMER -PREIS 26.880,- €
UVP ~~27.775,- €~~



Renault Zoe Evolution EV50 135HP

KM: 5000
Leistung: 100KW / 136PS
EZ: 10-2022
TÜV/AU: NEU

Klimaautomatik, Navigationssystem,
LED-Scheinwerfer, Parksensoren
vorne & hinten & Kamera u.v.m.
Gesamtverbrauch (kWh /100KM)
Kombiniert: 19,6 kWh
CO2-Emission (G/KM) kombiniert: 0
Effizienzklasse: A+++

HAMMER -PREIS 24.880,- €
UVP ~~37.990,- €~~

- AUTOHAUS -
WINNWA

*kompetent
und freundlich*

*Probefahrt
jederzeit möglich!*

(Bitte vereinbaren Sie einen Termin per Telefon oder E-Mail)

**AUTOHAUS WINNWA
GMBH & CO. KG**

Schillerstr. 11 • 66976 Rodalben

Tel.: 06331-23230

www.autohaus-winnwa.de

*Urlaub vom 03.08.2024 -
18.08.2024*



Theos Risto

RESTAURANT & LOUNGE

Aktuelle Informationen immer unter www.theosristo.de

H&K Gastro GdB R
Hauptstr. 1
66976 Rodalben

Tel.: 06331 / 2270159
theos2012@t-online.de
www.theosristo.de

Öffnungszeiten

Mi - Mo 11 - 14 Uhr
und ab 18 Uhr
Samstags ab 18 Uhr
Sonntags bis 22 Uhr
Dienstags Ruhetag

Mittagstisch
ab **10,90 €**

Täglich wechselnde Gerichte!
AUCH ZUM MITNEHMEN!
Montag bis Freitag | ab 11.00 Uhr
Dienstag: Ruhetag




**Wir empfehlen:
Unsere leckeren
Pilzgerichte**

Ihr Team von
Theos Risto

www.hirtle.de

August





Butcher's Best Quality

Do BISCHES gudd UNNA!

Unsere Gerichte werden täglich frisch zubereitet!

Do	01.08.	Sauerbraten mit Knödeln u. Rotkraut (1,2)
Fr	02.08.	Brasil. Rahmbraten mit Spätzle (1,2)
Sa	03.08.	Bunter Wurstsalat mit Wedges (1,2,5)
Mo	05.08.	Grillteller mit Kräuterbutter u. Kroketten (1,2)
Di	06.08.	Hackbällchen "Toskana Art" mit Reis (1,2)
Mi	07.08.	Paprikarahmschnitzel mit Pommes Dauphine (1,2)
Do	08.08.	Geschnetzeltes "Stroganoff-Art" mit Spätzle (1,2)
Fr	09.08.	Lachslasagne (1,2)
Sa	10.08.	Halbes Hähnchen mit Pommes (1,2)
Mo	12.08.	Karottenpüree mit Haschee (1,2)
Di	13.08.	Bratwurst mit Blumenkohl u. Kartoffeln (1,2)
Mi	14.08.	Mailänder Schnitzel mit Rigatoni (1,2)
Do	15.08.	Rollbraten mit Majorankartoffeln (1,2)
Fr	16.08.	Gemischtes Gulasch mit Nudeln (1,2)
Sa	17.08.	Schweizer Wurstsalat mit Kroketten (1,2,5)
Mo	19.08.	Tortellini alla Panna (1,2)
Di	20.08.	Römerbraten mit Sauerkraut u. Püree (1,2)
Mi	21.08.	Rahmschnitzel mit Pommes (1,2)
Do	22.08.	Rinderbraten mit Serviettenknödeln (1,2)
Fr	23.08.	Backfisch mit Kartoffelsalat (1,2)
Sa	24.08.	2 Hähnchenschlegel mit Pommes (1,2)
Mo	26.08.	Hackbraten mit Kohlrabi u. Püree (1,2)
Di	27.08.	Gyros, Tsatsiki, Krautsalat u. Pommes (1,2)
Mi	28.08.	Schnitzel mit Käsesoße u. Spätzle (1,2)
Do	29.08.	Zigeunerrollbraten mit Nudeln (1,2)
Fr	30.08.	Hoorische mit Speckrahmsoße (1,2)
Sa	31.08.	Jägerhacksteaks mit Kartoffelsalat (1,2)

Unsere Filialen:

<small>Stammhaus Hauptstr. 141 66976 Rodalben 06331-173 23</small>	<small>Kaufland PS Wiesenstr. 5 66954 Pirmasens 06331-146 846</small>	<small>Kaufland Landstuhl Torstr. 8 66849 Landstuhl 06371-946 039</small>	<small>Kaufland KL Pariser Str. 123 67655 Kaiserslautern 0631-354 91 29</small>	<small>Penny-M. Thaleischw.-Fr. Bahnhofstr. 52 66987 Thaleischweiler-Fr. 06334-984 525</small>	<small>K in Lautern Fackelrondell 1 67655 KL 0631-414 777-00</small>	<small>Saarpark-Center Stummplatz 1 66538 Neunkirchen 06821 / 9 123 111</small>
--	---	---	---	--	--	---

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen

Zeichenerklärung: 1 mit Konservierungsstoff, 2 mit Geschmacksverstärker, 3 mit Antioxidationsmittel, 4 mit Farbstoff, 5 mit Phosphat
Zusatzstoffliste siehe Theke Für Druckfehler keine Haftung

Liebe Leser,

Sommer, Sonne und Freizeit, Ferien und jede Menge Open Airs, da wünscht man sich doch sehr, dass es auch mit dem Wetter klappt. Wieder mal das Wetter als Thema?! Nicht so prickelnd, aber so wie es aussieht, muss immer wieder mit Unwetterfronten gerechnet werden. Unschön, aber da müssen wir durch... Die Engländer haben schon immer mehr Wasser vom Himmel, vielleicht wird der zusammengerollte Stockschild auch bei uns zum unerlässlichen Modeaccessoire... Denn Feiern im Freien, da bietet der August einiges: Vom Rodalber Stadtfest über das Heimatfest in Donsieders bis zum Pirmasenser Schlabbeflickerfest, um mal nur die in nächster Nähe zu nennen (Weitere Termine auf Seite 18). Kleine Wanderungen machen (wenn gerade nicht aus Eimern schüttet) bei jedem Wetter Spaß. Bevorzugt im Wald, der bei leichtem Regen als Dach dient und bei über 30 Grad schön kühlt. Die innere Kühlung samt spezieller kulinarischer Stärkung übernehmen gerne die Pfälzerwaldhäuser und Naturfreundehütten und ähnlich strategisch platzierte Ausflugslokale: Wir Pfälzer wussten schon immer, dass es bei Wanderungen in Wald und Feld gute Stützpunkte für (Jausen-) Pausen braucht! In diesem Sinne, ab ins Freie!

**Anzeigen & Redaktionsschluß
unserer September-Ausgabe:**

22. August 2024

Tel.: 06331-6980470 • Mobil: 0176-82381291
rwt@mathias-edrich.de



VR-Junges Giro - Sorgenlos in die Zukunft starten.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.



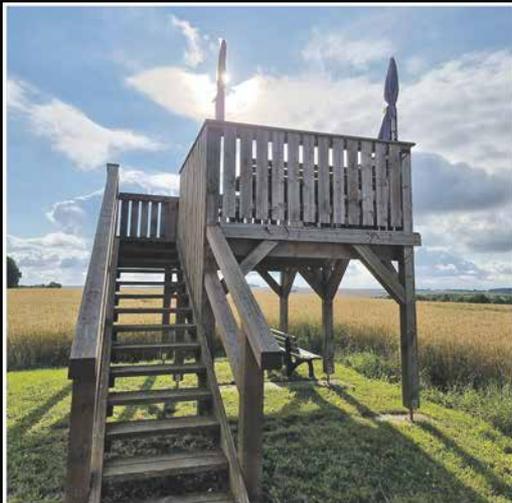
**VR-Bank
Südwestpfalz eG**

Scannen und informieren



Wanderlust von SaBo

SaBo, das sind wir: Sabrina (42 Jahre) und Boswell, ein 5-jähriger Appenzeller Sennenhund. Beide wohnen wir mit meinem Lebensgefährten/Herrchen in Rodalben und gehen täglich gemeinsam zur Arbeit. Zum Ausgleich zu unserer Büroarbeit verbringen wir unsere Freizeit gerne in der Natur um dem Alltagsstress zu entfliehen. Wir lieben die gemeinsame Zeit beim Wandern durch die Schönheit der Wälder, über die schmalen Pfade, vorbei an bizarren Felsformationen, Quellen, Wasserfällen, Bachläufen, Weihern, über Wiesen, Äcker, Felder und genießen die weiten Ausblicke von den abgesicherten Aussichtsfelsen.



Wir lieben die gemeinsame Zeit beim Wandern durch die Schönheit der Wälder, über die schmalen Pfade, vorbei an bizarren Felsformationen, Quellen, Wasserfällen, Bachläufen, Weihern, über Wiesen, Äcker, Felder und genießen die weiten Ausblicke von den abgesicherten Aussichtsfelsen.

Paradiesgartenweg Hornbach

Wir parken an der Pirminiusshalle (Navigation: Bahnhofstraße 4, 66500 Hornbach), starten unsere Tour und folgen dem orangenen Wegweiser mit der weißen Markierung.

- Pirminiusshalle
- Gimpelwald
- Gimpelwaldhütte
- Aussichtsplattform
- Quetschenallee
- Becherbachtal
- Becherbacher Weiher
- Naturschutzgebiet Schwalbaue
- Spitzbubenbrücke
- Teufelsschlucht
- Französisches Gebiet
- Pirminiusshalle



Die Tour ist ca. 11,5 km lang.

Viel Spaß beim Wandern!

Weitere Wanderungen
auch auf Facebook
„Wanderlust von SaBo“



Mit freundlicher Unterstützung von



Signature
SERIES

**Wie winzig ist
das denn, Oma?**

Entdecken Sie jetzt bei uns
das **kleinste wiederaufladbare**
Starkey Im-Ohr-Hörsystem.



Rufen Sie
uns an.



Mayer Optik & Akustik

Hauptstraße 114
66976 Rodalben
kontakt@mayer-optik.info
www.mayer-optik.info

Kommen Sie vorbei oder rufen Sie an:

Telefon: 0 63 31 - 18 612
Mo-Fr: 9 - 12:30 Uhr, 14 - 18 Uhr
Mi: 9 - 12:30 Uhr
Sa: 9 - 13 Uhr



Ausfluglokal „Zur Alten Burg“ hat neuen Besitzer

Viktoria Basa ist Pächterin des Gasthauses in der Rodalber Hettersbach

Das ehemalige Vereinsheim des Kaninchenzuchtvereins KZV 61 in der Rodalber Hettersbach hatte Ende 2021 der Gastronom Pascal Wagner gekauft, renoviert und einen neuen großen Biergarten mit Platz für weit über 100 Gäste mit viel Aufwand gestaltet. Die Gaststätte im Waldtal mit dem Namen „Zur Alten Burg“ schloss auch eine Lücke im touristischen Angebot. Denn zuvor fehlte auf der Südroute des bekannten 45 Kilometer langen Rodalber Felsenwanderwegs, der fast unmittelbar an der „Alten Burg“ vorbeiführt, eine kulinarische Rastgelegenheit.

■ Nun hat Wagner das Anwesen an den in Donsieders wohnenden Unternehmer Willy Köjer verkauft. Seit Beginn August ist Viktoria Basa neue Pächterin des Gasthauses, das Wagner zu einem beliebten Ausflugsziel gemacht hatte. Und eine Ausflugsastätte soll die „Alte Burg“ auch bleiben. Köjer sieht den Kauf als sinnvolle Investition, er kennt Wagner, die neue Pächterin und das Lokal sehr gut: „Die Alte Burg ist eines der Lieblingslokale von mir und meiner Frau“. Auch mit der neuen Pächterin sei er gut bekannt, seine Frau Shermel Köjer mit ihr befreundet.

■ Die 36 Jahre alte Viktoria Basa in Serbien geboren, doch legt sie Wert darauf, dass ihre Eltern aus Ungarn stammen. In der „Alten Burg“ arbeitete sie seit zwei Jahren. Zunächst als „Mädchen für alles“, wie sie sagt, dann war sie als Köchen für das Essen in der Gaststätte verantwortlich. Nun ist sie als Pächterin wieder für alles in der „Alten Burg“ verantwortlich, nun aber in eigener Regie.



Viktoria Basa ist die neue Pächterin des Rodalber Ausfluglokals „Zur Alten Burg“, der gelernte Koch Daniel Arnavovic ist für die Küche zuständig.

■ Die Küche übernahm ein Bekannter von ihr aus Serbien. Daniel Arnavovic sei einer der sehr guten Köche in Belgrad und betreibt dort auch einen Catering Service, sagt Viktoria Basa. Die Küche des Ausfluglokals „Zur Alten Burg“ bleibt pfälzisch ausgerichtet, doch Arnavovic will auch einige Gerichte aus der Balkan-Küche mit anbieten. Ein wechselndes preiswertes Tagesessen wird es weiterhin geben.

■ Auch zum Kaffee trinken kann man sich in der „Alten Burg“ gut treffen. Und die Parkbrauerei bleibt die Lieferantin für Biere und Getränke. Neben dem sehr schönen Biergarten, der sich auch für große Feste und Veranstaltungen eignet, bietet die Terrasse Platz für rund 80 Gäste. Der Gasträum selbst fasst 50 Gäste, im Nebenraum stehen Billardtisch und Dartmaschine. Übrigens hat der Billardclub Waldesruh hier seine Heimat und die „Alte Burg“ ist auch Vereinslokale eines Dartvereins, was Wirtin Viktoria Basa freut. **Text & Foto: Red**

„Zur Alten Burg“
In der Hettersbach 1 • Rodalben • Telefon: 06331/2592688
Montag Ruhetag, Dienstag bis Sonntag ab 10 Uhr geöffnet,
Durchgehend warme Küche • www.zuraltenburg.de

Viktoria Basa und ihr Team freuen sich auf Ihren Besuch!

Tagesessen im August

Tag	Datum	Gericht	Preis
DO	01.08.	Stampes, Bratwurst und Sauerkraut	9,90 €
SA	03.08.	Rindfleischsalat & Pommes	9,90 €
SO	04.08.	Rindfleisch, Meerrettich und Salzkartoffeln	15,90 €
Tag	Datum	Gericht	Preis
MI	07.08.	Weißer Käse, Bratkartoffeln, Salat	9,90 €
DO	08.08.	Gulasch mit Gelriewestampes	9,90 €
SA	10.08.	Currywurst mit Pommes	9,90 €
SO	11.08.	Burgunderbraten, Knödel & Rotkraut	15,90 €

Tag	Datum	Gericht	Preis
MI	14.08.	Grumbeerepannekuche, Apfelmus & Salat	9,90 €
DO	15.08.	Bohnestampes mit Kassler	9,90 €
SA	17.08.	Herzhafte Crêpes, Pommes	9,90 €
SO	18.08.	Zwiebelrostbraten, Püree & Salat	15,90 €
Tag	Datum	Gericht	Preis
MI	21.08.	Krautwickel mit Salzkartoffeln	9,90 €
DO	22.08.	Karadjordie Schnitzel & Stampes	10,90 €
SA	24.08.	Beef-Cheeseburger & Pommes	14,90 €
SO	25.08.	Hirschgulasch, Knödel und Salat	15,90 €
Tag	Datum	Gericht	Preis
MI	28.08.	Haxe, Sauerkraut & Brot	9,90 €
DO	29.08.	Putenschnitzel & Stampes	9,90 €
SA	31.08.	Bolognese	9,90 €

JEDEN...

Montag: RUHETAG

Dienstag: 1/2 Hähnchen mit Pommes 11,50 €

Freitag: Backfisch mit Kartoffelsalat 9,90 €

Freitag & Samstag: STEAK-TAG
jedes Steak mit Beilagen 24,50 €

Willkommen in Rulantica

Wasserspaß und Erholung für die ganze Familie

EUROPA PARK®
FREIZEITPARK & ERLEBNIS-RESORT

Rulantica ist ein Paradies für Wasserratten und Sonnenanbeter. In unmittelbarer Nähe zum Europa-Park befindet sich die ganzjährig geöffnete Wasser-Erlebniswelt Rulantica. In nordischer Thematisierung bietet sie mit einem weitläufigen Indoor- und Outdoor-Bereich Wasserspaß für alle Altersklassen. Drinnen wie draußen können kleine und große Abenteurer insgesamt 14 thematisierte Bereiche mit über 50 Attraktionen entdecken. Im Bereich „Nordiskturn“ ist Rutschenspaß mit Wettkampfcharakter garantiert.

■ Highlight des 30 Meter hohen Turms ist die auf einer funkelnden Edelsteinmine errichtete, achtfache Rennrutsche „Vikingløp“. Auf Europas größter Speed-Rutsche zählt jede Sekunde, denn nur wer im Ziel die Nase vorne hat, kann sich von den Zuschauern auf der Tribüne feiern lassen. Auch darüber hinaus ist in Rulantica das ganze Jahr über jede Menge Action vorprogrammiert. Zahlreiche Rutschen, ein riesiges Wellenbecken, Wild River und vieles mehr sorgen für grenzenlosen Wasserspaß. Das interaktive Wasser-Karussell „Tønnevirvel“ bietet spritzige Abkühlung für die ganze Familie. Für echtes Urlaubsfeeling unter badischer Sonne sorgen die Outdoor-Rutschlandschaft „Svalgurok“ mit zehn unterschiedlichen Rutschen und über 100 verschiedenen Spielmöglichkeiten sowie der nordische Sandstrand „Dynstrønd“ und der Kinderbereich „Snorri Strand“.



Sommerliche Veranstaltungshighlights

■ Spaß und Action bis in die Nacht bietet Rulantica gleich an drei Terminen: Am 29. Juni, 27. Juli sowie 24. August ist die Wasserwelt bis 24 Uhr geöffnet, sodass die Gäste die magisch illuminierten Attraktionen der Wasserwelt noch länger genießen können.

Himmliche Nächte in den Europa-Park Hotels

■ Wenn die Füße von den Entdeckungstouren des Tages müde sind, bieten die sechs Europa-Park Hotels sowie das urige Camp Resort und das Camping die ideale Erholung. Ganz gleich, ob man sich an einsame Fjorde im hohen Norden wünscht oder von mediterranen Nächten träumt, die parkeigenen 4-Sterne (Superior) Erlebnishotels verzaubern die Gäste mit ihrer liebevollen

■ Wer es etwas ruhiger mag, findet im exklusiven Ruhebereich „Hyggedal“ eine Oase der Entspannung mit atemberaubendem Blick über die Wasserlandschaft. Auf 1.000 Quadratmetern warten unter anderem gemütliche Liegemöglichkeiten, drei textiltfreie Holzsaunen, ein Dampfbad und eine große Außenterrasse auf die Gäste.



Thematisierung und einem ausgezeichneten kulinarischen Angebot. Fünf Poolbereiche und zwei Kinder-Wasserspielplätze laden den gesamten Aufenthalt inklusive An- und Abreisetag zum Erfrischen ein. Großzügige Wellness- und Spa-Bereiche runden den Aufenthalt perfekt ab. 20-jähriges Bestehen feiert im Sommer das Hotel „Colosseo“, erbaut im Stil des historischen Rom. So werden die Tage im Europa-Park und in Rulantica garantiert zu einem einzigartigen Kurzurlaub für die ganze Familie.



Rulantica ist täglich von 9.30 bis 22 Uhr geöffnet (für Gäste der Europa-Park Hotels mit gültiger Eintrittskarte sowie Gäste mit dem Abenteuerticket täglich ab 9 Uhr geöffnet). Aufgrund der begrenzten Kapazität empfehlen wir, Rulantica Tickets rechtzeitig online zu buchen. Tickets sind unter tickets.rulantica.de oder in Kombination mit einer Übernachtung unter europapark.de/reservierung erhältlich. Infoline: 07822 / 77 66 55. Aktuelle Informationen sowie Eintrittspreise finden sich unter rulantica.de.

Für unsere Leser hat uns der Europa-Park drei mal zwei Eintrittskarten zur Wasser-Erlebniswelt Rulantica zum Verlosen zur Verfügung gestellt. Beantworten Sie einfach folgende Frage: Wie heißt die achtfache Rennrutsche der Wasser-Erlebniswelt Rulantica?

Senden Sie eine Postkarte mit der richtigen Antwort an RWT Magazin, Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de

Einsendeschluß ist am 14. August. Die Gewinner werden am 15. August unter www.mathiasedrich.de/gewinnspiel-rwt veröffentlicht!

Gemeinschaft wird großgeschrieben

Kinderschutzbund Pirmasens organisiert Ferienfreizeit

„Auf diese Woche freuen sich unsere Kinder das ganze Jahr“, sagen Ria und Wolfgang Baumgart.

Mit 18 ihrer Schützlinge war das Ehepaar, das die Ortsgruppe Pirmasens des Kinderschutzbundes führt, die letzte Juli-Woche in der Heilsbach bei Schönau.

Die Baumgarts sorgen schon seit langen Jahren zusammen mit einigen Ehrenamtlichen dafür, dass in den Räumen des Pirmasenser Kinderschutzbundes bis zu 20 Schulkinder vor allem ein warmes, immer frisch gekochtes Mittagessen erhalten. Keine Selbstverständlichkeit für diese Kinder, die meist aus finanziell schwachen Familien kommen. Und nach dem Essen haben die Kinder die Gelegenheit zum Hausaufgaben machen, Bei Bedarf mit Unterstützung. Dann ist Spielzeit, denn auch Gemeinschaft sollen die Kinder lernen und ein auch paar grundsätzliche Regeln dazu, damit das funktioniert. „Das klappt sehr gut“, sagt Wolfgang Baumgart.

Ein interessantes Programm hatten die 18 Kinder zwischen sechs und 14 Jahren in der Freizeitstätte Heilsbach, mit Tagesausflügen in den Freizeitpark Didiland im französischen Morsbronn-les-Bains, mit einem Spaziergang mit Alpakas bei Ludwigswinkel oder auch einem Treffen mit einer „Waldfee“ in den Wäldern, die die Heilsbach umgeben. Natürlich



werde auch das Schwimmbad der Heilsbach gut genutzt, sagt Baumgart, und mit den Essen seien auch alle sehr zufrieden. Ohne Spenden sei die jährliche Ferienfreizeit nicht zu realisieren, so die Baumgarts.

Der Verein sorgt auch mit der Aktion „Kein Kind ohne Frühstück“ mit vielen von einer Pirmasenser Bäckerei belegten Brötchen für ein kostenloses Schulfrühstück für bedürftige Kinder an verschiedenen Pirmasenser Schulen. Betreut werden nun schon einige Kinder der „zweiten Generation“ – Mutter oder Vater schon gingen nach der Schule in die Winzler Straße zum Kinderschutzbund. Es sei nicht so einfach, dem Kreis aus Armut und relativer Bildungsferne zu entkommen, sagt Baumgart. Sponsoren, dazu gehört auch der Finanzberater Eric Wittmer, der vor kurzem anlässlich des 25-jährigen Jubiläums seiner Firma den Pirmasenser Kinderschutzbund unterstützte, ermöglichen auch, dass jedes „Betreuungskind“ an Geburtstagen, an Ostern und an Weihnachten ein Geschenk bekommt.



Jeder Euro hilft!

Die Spendenkonten des Deutschen Kinderschutzbundes, Ortsgruppe Pirmasens:
 ■ Sparkasse Südwest Pfalz, IBAN: DE94 5425 0010 0000 0623 72, BIC: MALADE51SWP
 ■ VR Bank Südwestpfalz eG, IBAN: DE56 5426 1700 0004 9205 97, BIC: CENODE61ROA



www.kinderschutzbund-pirmasens.weebly.com



Deutsche Vermögensberatung

Früher an Später denken.

Ihr Partner rund ums Thema Finanzen.

Repräsentanz
Eric Wittmer und Team

Landgrafenstr. 16
66953 Pirmasens
Telefon 06331 7246242



Er freue sich, dass er mit seiner Spende die Ferienfreizeit der Kinder unterstützen könne, sagte Eric Wittmer, der sich sehr beeindruckt zeigte vom Engagement des Ehepaars Ria und Wolfgang Baumgart. 500 Euro erhielt der Kinderschutzbund Pirmasens von dem Finanzberater, der in diesem Jahr sein 25-jähriges Firmenjubiläum feiert. Eine große Feier wollte er bewusst nicht ausrichten, so Wittmer, er spendete lieber an den Pirmasenser Kinderschutzbund und feierte nur im engsten Familienkreis.

Schulbuchbestellungen, Schulzubehör, Schulranzen, Bürobedarf, Schreibwaren, Bücher, Buchhandlung, Bastelbedarf, Wolle, Deko- und Geschenkartikel, und vieles mehr...



Schulzubehör in großer Auswahl. Wir laminieren Ihre Bücher - auch aus der Schulbuchleihe.

Bastelkurse auf Nachfrage oder unter www.derkleineladen-thaleischweiler.de

Inh. Inge Helfrich
Bahnhofstraße 52
Eingang am Penny-Markt
Thaleischweiler-Fröschen
Telefon 0 63 34 - 98 49 29
www.derkleineladen-thaleischweiler.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9 - 13 Uhr
und 15 - 18 Uhr
Samstag 9 - 13 Uhr
Di. geschlossen
Do. Vormittags geschlossen



Wege zu mehr Gelassenheit

InBalance-Zentrum in Rodalben

Zu innerer Balance zu kommen, Wege zu mehr Gelassenheit zu finden, dabei wollen die beiden Gesundheitspraktikerinnen (DGAM) Petra Bastian und Simone Edrich helfen. Dazu haben die beiden ihr InBalance-Zentrum mitten in Rodalben gegründet.

■ „Unsere Angebote ergänzen sich gut, da bot sich eine gemeinsame Praxis an“, sagt Petra Bastian. Passende Räumlichkeiten fanden sich auch, im Alten Rathaus in der Hauptstraße. Die beiden Rodalberinnen hatten sich über Suchanzeigen für Praxisräume erst kennengelernt: „Alles passte“, sagt Edrich. Beide sind gelernte Arzthelferinnen, Bastian dazu examinierte Pflegefachfrau. Simone Edrich ist staatlich anerkannte Sozialarbeiterin und Sozialpädagogin mit einer zusätzlichen Ausbildung zur systemischen Beraterin (SGST). Beide bildeten sich weiter zur Gesundheitspraktikerin aus.

■ Groß ist die Bandbreite des Angebots des InBalance-Zentrums: Klangschalenmassagen beispielsweise, Entspannungstechniken und autogenes Training, dessen Kosten teilweise von Krankenkassen übernommen werden. Simone Edrich bietet im Zentrum im Alten Rathaus zudem ihre Systemische Beratungen an, ab Herbst auch Therapeutische Frauenmassage. Petra Bastian arbeitet unter anderem mit



Zur Neueröffnung des InBalance Zentrum in Rodalben gratulierten auch Anton Matheis, Beigeordneter der Stadt Rodalben, und Claus Schäfer, Bürgermeister der Stadt Rodalben, den beiden Gesundheitspraktikerinnen Petra Bastian und Simone Edrich.

der „Imaginationen“ genannten nicht-medizinischen Hypnose. Eine Entspannungstechnik, zum Beispiel zur Unterstützung bei Raucher-Entwöhnung oder Gewichtsreduktion. Sie bietet auch professionelle Unterstützung bei der ergonomischen Arbeitsplatzgestaltung an. Zum Herbst haben beide zusätzlich ihre Ausbildung zur Aromapraktikerin abgeschlossen und werden dann in ihren schön gestalteten Räumen vielfältige Aromaanwendungen anbieten.

■ Gesundheitspraktikerinnen (DGAM), erklärt Bastian, beraten und unterstützen im Rahmen ihrer Kompetenz Menschen insbesondere in den Bereichen Prävention, Gesundheitsberatung, Wellness, Entspannung, Persönlichkeitsbildung und klinische Seelsorge. Die Deutsche Gesellschaft für Alternative Medizin (DGAM) sieht sich auch Dachverband für Heilkunst und Gesundheitskultur.

Text & Foto: Red

InBalance Zentrum Rodalben

Petra Bastian
Gesundheitspraxis DGAM
 Tel. 0176 22321748

www.gesundheitspraxis-bastian.de

**SYSTEMISCHE
 BERATUNG EDRICH**

Simone Edrich

Tel. 0172 3279311

www.systemische-beratung-edrich.de

- Termine nach Absprache
- Aufgrund unseres Urlaubs beginnen die Kurse für Autogenes Training im Oktober 2024
- Am 24.08.2024 und am 01.09.2024 Schnuppertage mit kleinem Snack und Getränken. Entspannung mit Klangschalen und Autogenem Training. (Unkostenbeitrag 5€)
- Ab November starten wir mit den Aromaanwendungen.
- Ab Dezember bieten wir die Therapeutische Frauenmassage an (der Körper wird mit sanften Berührungen entschlackt, gereinigt und in seine Balance gebracht).
- Weitere Infos sind demnächst auf unserer gemeinsamen Seite www.gesundheitspraxis-bastian.de zu finden.
- Terminanfragen entweder an info@gesundheitspraxis-bastian.de oder über info@systemische-beratung-edrich.de
- Telefon Frau Edrich: 0172 / 3 27 93 11
 Telefon Frau Bastian: 0176 / 22 32 17 48

Hauptstraße 110 | 66976 Rodalben

Petra Bastian & Simone Edrich Gesundheitspraktikerinnen (DGAM)



- ☉ Möbelbau
- ☉ Innenausbau
- ☉ Bautischler



HOLZDESIGN AUS MEISTERHAND

Tel. 06333-9 93 18 83

Moschelmühle 7
 67714 Waldfishbach-Burgalben

Donsieders feiert vier Tage...

...am zweiten Augustwochenende mitten im Dorf



Das Heimatfest in Donsieders ist eine Erfolgsgeschichte, seit über 40 Jahren feiert der Ort auf der Höhe zwischen Rodalb- und Schwarzbachtal sein Fest im Sommer, immer mit vielen Gästen aus Nah und Fern. Wie alle Jahre bietet Donsieders über die vier Festtage am Wochenende vom 10. bis 12. August ein unterhaltsames Programm für Jung und Alt, mit Livemusik am Samstagabend, sonntags und am auch am Montag.

■ An allen Tagen ist zudem wie immer mit vielen Angeboten für das leibliche Wohl gut gesorgt, auch die ortsansässige Metzgerei König und die Bäckerei Lickteig unterstützen das Fest. Außerdem wird sonntags und montags nach dem Mittagessen Kaffee und Kuchen angeboten. Große Unterstützung kommt wie jedes Jahr von vielen ehrenamtlichen Helfern und Helferinnen.

■ Das Heimatfest startet am Freitagabend mit einem „warm up“ mit DJ-Musik, den Abend gestaltet der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Donsieders. Offiziell beginnt das Fest am Samstagabend mit dem Fassanstich um 18 Uhr mit dem Gesangsverein Fröhlichkeit. Ab 21 Uhr steht mit der Band Rough Mix mit Elias Zobeley, Johannes Donner, Simon Germann, David und Noah Rauth eine der besten Coverbands der Region auf der Bühne.

■ Der Sonntag, der Familientag, lädt gegen 11 Uhr zum Frühschoppen ein, ab 12 Uhr spielt die Stadtkapelle Pirmasens auf, zudem ist ein Spiel- und Spaßprogramm für die Kids geplant. Angefragt ist auch ein Auftritt der Tanzgruppe „dance carisma“ von Sandra Germann. Ab 17 Uhr ist Open Stage, mit der bekannten Sängerin Shermel Köjer.

■ Damit ist aber das Heimatfest noch nicht zu Ende: Montag ist ab 14 Uhr Seniorennachmittag, zu dem selbstverständlich nicht nur Senioren eingeladen sind. Bei Kaffee und Kuchen lädt das Gitarrentrio Günther Peter, Klaus Peter Buschmann und Jean-Claude Lickteig aus Donsieders auch zum Mitsingen ein. Am Abend soll eine Offene Bühne einige der ortsansässigen, jungen Musikerinnen und Musiker zu einem kurzen Auftritt bewegen.



HEIMATFEST DONSIEDERS

vom 09. bis 12. August 2024

Freitag · Warm-Up mit DJ

18 Uhr Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Donsieders e.V.

Samstag · Party mit Rough Mix

18 Uhr Fassanstich mit GV Fröhlichkeit
21 Uhr Live-Musik mit Rough Mix

Sonntag · Familientag

11 Uhr Frühschoppen
12 Uhr **Spiel & Spaß für Kids**
Stadtkapelle Pirmasens
17 Uhr Open Stage mit Shermel

Montag · Seniorennachmittag

14 Uhr Kaffee und Kuchen mit Günther Peter & Freunden

Live-Musik,
Cocktailbar uvm.
- feier mit uns!

Mit Unterstützung von Bäckerei Lickteig und Metzgerei König

Fassadenrenovierung
Wärmedämmverbundsysteme • Gerüstbau
Laminat und Bodenbeläge • Farben • Tapeten

Volker E. Jüllig

Maler- und Lackierermeister

Burgalber Straße 34 • 66978 Donsieders
Telefon (0 63 33) 58 36 • Fax (0 63 33) 36 71

Backkunst seit 1956

Frisch und lecker vom Donsiederser Bäcker



LICKTEIG
DONSIEDERS

Öffnungszeiten
Mo: Ruhetag
Di-Fr: 05:30 - 13:00 Uhr
14:30 - 18:00 Uhr
Sa: 05:30 - 13:00 Uhr
So: 07:30 - 12:00 Uhr

Tel.: 06333 / 1565
Burgalber Str. 10

Sonntags ab 11.00 Uhr - Frisches Backhäuselbrot!

Besuchen Sie uns am Backhäusel auf dem Heimatfest!



BeSon

alternative Energiesysteme
intelligent Heizen

Bezahlbare Energie für Ihr Zuhause

Erzeugen ✓ Photovoltaik
✓ Solarthermie

Speichern ✓ Batteriespeicher
✓ Pufferspeicher

Nutzen ✓ Pellet- / Holzkessel
✓ Wärmepumpen
✓ Brennwerttechnik

Neu ✓ Jetzt auch Sanitär



66978 Donsieders, Burgalberstraße 23,
☎ 06333-955430, www.beson-energie.de



AUTO HAUCK

67714 Waldfishbach-Burgalben
Hauptstraße 100
Telefon (0 63 33) 30 91

...das Rodalber Stadtfest
GRÜNESPUTSCHEFEST
16. - 18. AUGUST 2024

FOLGT UNS AUF INSTAGRAM @MUSIKTOURENPS

PARK Ronald Christ GmbH Heizung • Lüftungsbau • Sanitär Photovoltaik • Klimatechnik • Schwimmbäder
DIELESENER MUSIKTOUREN
Wascherei & Zimmer
Timm Brödel FSC

JEANS WORLD Hauptstr. 148
66976 Rodalben
Tel. 06331/10314

Alles & für Sie & Ihn!

Mehr als 1000 Jeans
Mehr als 1000 Oberteile

Parkplätze DIREKT
vorn Geschäft!
Zufahrt über den Wasgau Parkplatz!

khujo™

ANGELS. SUMMER SALE
JEANS WEAR
nochmals 20% auf
alle Sommer Teile
an der Kasse

KEY LARGO

Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 09.30 - 12.00 und 14.30 - 18.00 Uhr • Sa. 09.30 - 12.00 Uhr

Wir wünschen
viel Spaß auf dem Rodalber
Grünesputschefest!

baumbuschstraße 41
66976 Rodalben
0176.82381291
info@mathiasedrich.de

mathiasedrich.de
rwt magazin • pc • web • print

RWT-PC-WERKSTATT

Vorne Rock und hinten Techno

Das Grünesputschefest in Rodalben hat auch kulinarisch viel zu bieten

Am dritten Wochenende im August ist es wieder so weit, dann wird vom 16. bis 18. August das Rodalber Stadtfest, das Grünesputschefest, gefeiert. Veranstaltet wird das Fest von der Stadt Rodalben, in Kooperation mit Jürgen Kölschs „Musikturen Pirmasens“.



16. - 18. August
mit verkaufsoffenem Sonntag

Das Stadtfest, das am Freitag gegen 19 Uhr mit dem Fassanstich startet, erinnert mit seinem Namen an die Rodalber Marktfrauen früher, die ihr Bündel Suppengrün, den „Grünesputsch“ eben, auf dem Wochenmarkt in Pirmasens verkauften.

Drei Bühnen sind wieder auf dem Festgelände an und unter der Marienbrücke aufgebaut. Auf der Hauptbühne an der Marienkirche beginnt das Abendprogramm am Freitag mit einer Sportlehrer, für Livemusik sorgt hier die Band Crazy 5 ab 20 Uhr. Bühne 2 auf dem Platz der „Grünesputschefraa“ unter der Brücke gehört am Freitag dem Pirmasenser Musiker Jan Luca Ernst (20 Uhr). Auf Bühne 3 in der Pfarrstraße fährt DJ El1as dann sein Soundprogramm ab.

Samstags öffnen ab 14 Uhr die Stände, auf der großen Bühne beginnt ein Programm für die Kinder. Hier können sich die Kids von Ribambella kostenlos schminken lassen später mit Magie verzaubern lassen. Und Ballonfiguren wird es auch geben.

Abends, 20 Uhr, spielt auf der Hauptbühne die Band Under-Cover.

Der Pirmasenser Musiker Herwig Meyszner sorgt ab 20 Uhr auf der Grünesputsch-Bühne für rockige Töne, auf der Jugendbühne sind an diesem Abend DJ El1as und DJ Schorleschorsch beim Mixen an ihren Konsolen.

Am Sonntag klingt das Fest beschaulich aus, nach einem Gottesdienst in Freien vor der Marienkirche ab 10.30 Uhr spielt eine Stunde später die Gräfensteiner Blasmusik. Gegen 14 Uhr ist dann Festende.

Was Essen und Trinken betrifft, wird wieder beim beliebten Stadtfest viel geboten. Die örtlichen Vereine des TS Rodalben, FC Rodalben und der SV 53 Rodalben öffnen ihre Getränkestände, mit Bier von der Parkbrauerei. Ein Cocktailstand erweitert das Getränkeangebot. Crêpe-Station, Burger-Stand und Imbiss mit Grillspezialitäten sorgen

für das kulinarische Angebot. Auf dem Platz der „Grünesputschefraa“ gibt es neben Crêpe- und Grillstand zudem Flammkuchen aus dem Holzbackofen und eine Weintheke. Der Platz bietet ausreichend Sitzgelegenheiten. Ergänzt wird das Getränkeangebot in Richtung Jugendbühne mit einer großen Bar, einem Bier- und einem Jägermeisterstand.

Die Organisatoren weisen darauf hin, dass an den Hauptzugängen zum Fest Sicherheitskräfte Besucher auf Flaschen, alkoholische Getränke und Waffen kontrollieren können. Die Einsatzzentrale und der Sanitätsdienst befinden sich auf dem Parkplatz unterhalb der Marienbrücke. Die Poststraße bleibt in diesem Jahr für den Verkehr frei.

tina's laufsteg
... einfach anziehend!

2024
HIGH SUMMER
soyaconcept®

Öffnungszeiten:
Mo - Mi 10.00 - 12.00 & 14.30 - 18.00 Uhr
Do - Fr 10.00 - 18.00 Uhr
Sa 10.00 - 12.30 Uhr

hauptstraße 157
telefon 06331/140421

66976 Rodalben
www.tinas-laufsteg.de



ANDREA
Friseurgeschäft

Liebe Kunden,
ab September
haben wir neue
Öffnungszeiten:

Di: 09:00 - 18:00 Uhr
Mi: 09:00 - 14:00 Uhr
Do: 09:00 - 18:00 Uhr
Fr: 09:00 - 18:00 Uhr

Wir freuen uns auf deinen Anruf unter
0 63 31 / 1 03 68

Werbekreis Rodalben



WIR WÜNSCHEN
VIEL SPASS BEIM
GRÜNESPUTSCHEFEST



STUKKATEUR-
UND
MALERBETRIEB



66976 Rodalben • Tel.: 06331 10148
info@stukkateur-maler-tretter.de

Restaurant
Haustelstube

Öffnungszeiten

Di - Sa ab 17:30 - 23:00 Uhr,
Montag Ruhetag
Sonntag von 11:30 - 14:00 Uhr
Feiertags von 11:30 - 14:00 Uhr
& 17:30 - 23:00 Uhr

Haustelstraße 19 • 66976 Rodalben • Tel. 06331/64079



CLAUS SCHÄFER

www.raumdesign-schaefer.de

Hauptstr. 225 • 66976 Rodalben
Tel.: 06331 140280 • Fax: 06331 140282
info@raumdesign-schaefer.de

- BODENBELÄGE • GARDINEN
- SONNENSCHUTZ • MARKISEN

Salzgrotte - Rodalben

Inh. Melanie Bäsel Hauptstraße 147 66976 Rodalben
Tel. 0 63 31 / 5 08 37 11

Die neuen Herbstkurse starten
am 27.08.24

Progressive Muskelentspannung um 18 Uhr
Autogenes Training um 19:15 Uhr

Zertifiziert & von den Krankenkassen bezuschusst

Freitag, 06.09.24

Freundinnen Abend | 17:00 Uhr

Tibetische Klangreise | 18 Uhr

Krimi Abend | 19:15 Uhr

Qi-gong Kurs Start am 26.09.24
5 Einheiten | Donnerstags um 11 Uhr

Termine unter www.salzgrotte-rodalben.de oder unter 0 63 31 / 5 08 37 11

Neue Öffnungszeiten Sitzungen-Salzgrotte

Dienstag & Donnerstag 9-13 Uhr
Mittwoch 14-18 Uhr
Freitag 15-19 Uhr

Weitere Events: www.salzgrotte-rodalben.de oder Facebook

Timo Kölsch
Metallbau

Geißbühl 2
66976 Rodalben

Mobil 01 71 / 6 00 39 84

Tel. 0 63 31 / 1 76 74

Fax 0 63 31 / 1 74 74

info@metallbau-kölsch.de

www.metallbau-kölsch.de

Jetzt auch
Garagentore von **HÖRMANN**



GÜNTER BRÖDEL GMBH

STUKKATEUR- UND GIPSERGESCHÄFT

Rüdiger Brödel
Geschäftsführer

Im Germerstal 16
66976 Rodalben

Telefon 0 63 31 - 1 05 39

Fax 0 63 31 - 1 05 63

Mobil 01 71 - 3 741 096

VOGEL
ENERGIETECHNIK GMBH



Heizen ohne Öl und Gas! **Wärmepumpen / Erdwärme**
Solar-/Photovoltaikanlagen
Elektroinstallationen
Wohnraumlüftung
Klimaanlagen

Waldfischbacher Str. 15-19
66978 Leimen

Tel.: 0 63 97 - 12 90 400
www.solar-vogel.de

Gebäude - Service Gesellschaft mbH
Tel. 0 63 31/2 33 60



Gebäudereinigung

- Unterhaltsreinigung
- Glas-/ Fassadenreinigung
- Bau-/ Grundreinigung
- Teppichreinigung

Ihr flexibler Meisterbetrieb aus Rodalben

www.gsgmbh.com

Die Gebäudedienstleister
Rein in die Zukunft

KILB
DACHDECKEREI



- PV-Montage
- Flachdach
- Steildach
- Sturmschadenservice
- Asbestsanierung
- Energetische Sanierung Dach / Fassade

Dachdeckerei Kilb
Am Kirchberg 1
DE-66976 Rodalben
06331 236027
01525 3155839

**HAUS &
GARTEN**

FLIESEN RESCH
MEISTERBETRIEB

...im Fliesen-, Platten- und Mosaiklegerhandwerk

R Verlegung und Verkauf von:

- Fliesen ■ Platten ■ Mosaik ■ Marmor
- Treppen und Fensterbänke

Im Dellbrunnen 14 - 66954 Pirmasens-Hengsberg
Telefon (0 63 31) 9 89 33 - Fax (0 63 31) 9 47 26
E-Mail: resch-fliesen123@t-online.de

perfekt montiert in einem Tag!

Ihr neues Bad

Ohne Ausbau der alten Wanne.
Ohne Schmutz und Fliesenschäden.
Mit Waschtisch, Toilette,
Duschtrennwand, Armaturen usw.
In den schönsten Farben und Formen.

Wanne auf Wanne

Hans-Georg Wilhelm

66953 Pirmasens, Horebstr. 81-83
Telefon (0 63 31) 7 44 23



www.Solarbau-Mang.de
Photovoltaik schlüsselfertig aus Meisterhand!



Stromrechnung checken, Dach checken,
mindestens **30 Jahre sparen!**
Wir schneiden Ihre Stromrechnung ab!

- Anlagenplanung
- Wirtschaftlichkeitsberechnung
- Vertrieb, Montage & Antragsabwicklung
- Wartung und Reinigung



Björn Mang
Imsbacher Mühle 1
66976 Rodalben
Meisterhotline: 0170-3826790

FACHPARTNER VON **IBC SOLAR**

AQUAPLAN GmbH
... und Wasser hat keine Chance

Ein Unternehmen der **ARTUS** Bautrocknungs- und Sanierungsgruppe

Blocksbergstraße 168
66955 Pirmasens
info@aquaplan-ps.de
www.aquaplan-ps.de

Komplettsanierung

PS 06331 226111
KL 0631 3502830
LD 06341 968846

AJA ISO 9001 : 2015

UKAS MANAGEMENT SYSTEMS 0273

Trocknungssysteme

- Austrocknung nach (Wände, Estrich, In)

Neubau/Bauausr

- Flachdach-Dämm
- Geruchs-Neutralis

Ortungssysteme

- Rohrbruchortung
- Flachdachleckort
- Bau-Thermografie

Beratung und Dur
Schimmelsanierun

- Schimmelpilzbesti



WASSERSCHADENSERVICE INH. KARL-HEINZ BAUER

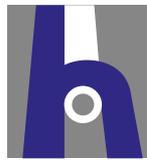
- ~ BAUTROCKNUNG
- ~ BAUBEHEIZUNG
- ~ WASSERSCHADENBESEITIGUNG
- ~ FLACHDACHTROCKNUNG
- ~ LECKAGEORTUNG
- ~ SCHIMMELSANIERUNG

Karl-Heinz Bauer

Sonnenstr. 2 ~ 66957 Ruppertsweiler
Telefon: 06395 3467003 ~ Telefax: 06395 9946867
info@kb-wasserschadenservice.de

www.kb-wasserschadenservice.de

Außenanlagen/Verbundsteinpflaster



- Hofbefestigung
- Baugrubenaushub
- Straßenbau
- Rohrleitungen
- Tiefbau
- Abriss
- Haustrockenlegung
- Drainageleitung



HOCH
Baugesellschaft mbH
Straßen- und Tiefbau

Morschelweiher 1
66989 Nünswweiler

Telefon 06336 / 6317
E-Mail: info@hochbaugmbh.de
www.hochbaugmbh.de

AUSBAU & FASSADE

STUCKATEURGESCHÄFT GERMANN GMBH

- Innen- & Außenputzarbeiten
- Wärmedämmung
- Trockenbau
- Altbausanierung & -Modernisierung
- Anstriche & Kreative Wandgestaltung
- Bauwerksabdichtung & Kellertrockenlegung

66976 Rodalben • Tel. 06331/16732
Mobil. 0179/1791343

JÜRGEN-ARNOLD

GmbH & Co. KG

- HOLZ- & KUNSTSTOFF-FENSTER
- ROLLÄDEN & INSEKTENGITTER
- HAUSTÜREN & INNENTÜREN
- MARKISEN & VORDÄCHER

TEL. 06395 - 9949413

MÜNCHWEILER • INDUSTRIESTR. 26
info@bauelemente-arnold.de



mathiasedrich.de
rwt magazin • pc • web • print



RWT-Magazin

- gestaltung von anzeigen
- presseberichte
- farbanzeigen ohne aufpreis
- haushaltsverteilung
- auflage 25.000



Gestaltung & Druck

- visitenkarten
- flyer
- briefpapier
- kopien bis A3
- einladungskarten



PC-Service & WEB

- pc-service
- webseiten
- dsl installationen
- notebook reparaturen
- hilfe bei homebanking
- handyprobleme (android)
- datensicherung

& vieles
mehr...



Hotline
0176.
82381291

Termine NUR NACH
TELEFONISCHER VEREINBARUNG



baumbuschstraße 41
66976 rodalben
info@mathiasedrich.de

fon 06331.6980470
fax 06331.6980471
mobil 0176.82381291

Die Elektro-Revolution beginnt:

Neuer Dacia Spring ab 16.900 Euro

- Spring (Stromverbrauch kombiniert: 14,6 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km, Werte nach WLTP)¹ mit bestem Elektro-Preis-Leistungs-Verhältnis auf dem Markt
- Bestellungen ab 16.900 Euro² möglich
- Neues Design, neue Ausstattungselemente wie YouClip-System oder Connected Services, neue Fahrerassistenzsysteme und Vehicle-To-Load-Technologie (V2L)

■ Der Dacia Spring wurde 2021 auf den Markt gebracht und hat sich seit seiner Einführung durch das beste Elektro-Preis-Leistungs-Verhältnis auf dem Markt bereits über 140.000-mal verkauft. Das Jahr 2023 war ein Rekordjahr mit 61.803 Verkäufen weltweit und einer Steigerung von 26,4 Prozent im Vergleich zum Jahr 2022. Er ist das Dritthäufigste an Privatpersonen verkaufte Elektrofahrzeug in Europa und trägt zur Demokratisierung der Elektromobilität bei. Mit 33.000 verkauften Einheiten seit Marktstart gehört der Dacia Spring in Deutschland zu den meistverkauften Elektrofahrzeugen.

■ Der neue Dacia Spring begründet die Elektro-Revolution und macht Elektromobilität für jedermann möglich, denn der Einstiegspreis beginnt nun bei 16.900 Euro. Die vier Varianten des Spring werden ab dem 16. April im Handel bestellbar sein. Zur Auswahl stehen der Spring Electric 45 (Stromverbrauch kombiniert: 14,6



kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km, Werte nach WLTP) und Spring Electric 65 (Stromverbrauch kombiniert: 14,6 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km, Werte nach WLTP).

■ „Mit der erfolgreichen Markteinführung im Jahr 2021 hat der Dacia Spring eine aktive Rolle übernommen, Elektromobilität einer breiten Käuferschaft zu ermöglichen. Dieser Erfolg bestätigt die Marktnachfrage nach erschwinglichen Elektrofahrzeugen. Auf Basis unseres einmaligen Design-to-Cost-Ansatzes bieten wir mit dem neuen Spring ein wettbewerbsfähiges Elektrofahrzeugangebot an, das eine verbesserte Ausstattung und einen Einstiegspreis weit unter 20.000 Euro aufweist“, sagt Xavier Martinet, Senior Vice President Marketing, Sales & Operations Dacia.

Viele Neuerungen beim Spring: neues Design, neues Interior, neue Ausstattungslinien, neue Lackierungen, neue Multimediasysteme, neue Fahrerassistenzsysteme

■ Der neue Dacia Spring wird erstmals in den drei von den anderen Dacia Modellen bekannten Ausstattungsvarianten erhältlich sein: Essential, Expression und Extreme. Das neue Modell profitiert zudem grundsätzlich von der neuen Dacia Designsprache, die mit der neuen Generation des Duster (Gesamtverbrauch kombiniert: 8,1-5,0 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 147-113 g/km; Werte nach WLTP) vorgestellt wurde. Ein robustes und selbstbewusstes Styling, das den Spring attraktiver denn je macht. Die Veränderungen sind deutlich sichtbar,

sowohl im komplett neugestalteten Innenraum als auch an der Karosserie, bei der das Dach das einzige Bauteil ist, das von dem Vorgängermodell übernommen wurde.

■ Der neue Spring wird auch mit dem bereits bei der kommenden Duster Generation vorgestellten YouClip-System ausgestattet. Die drei serienmäßigen Montagepunkten können zur Befestigung einer Ablagetasche, eines Smartphone-Halters oder des raffinierten 3-in-1-Würfels genutzt werden.

Der Spring ist nun mit einer Auswahl von sechs Farbtönen erhältlich, darunter die brandneuen Lackierungen Brick Red und Safari-Beige.

■ Das serienmäßige Media Control ist ein Multimediasystem, das über die Bedienelemente am Lenkrad gesteuert wird und Medieninformationen sowie Telefonanrufe auf der digitalen Instrumententafel anzeigt. Es ist bei den Ausstattungsvarianten „Essential“ und „Expression“ serienmäßig an Bord. Außerdem verfügt es über zwei Lautsprecher, Bluetooth und einen USB-Anschluss. Das Media Nav Live-System, das beim Ausstattungsniveau „Extreme“ serienmäßig sowie für die Version „Expression“ optional erhältlich ist, bietet hingegen einen großen zentralen 10-Zoll-Touchscreen. Dieser verknüpft Connected Services sowie das Navigationssystem mit Echtzeit-Verkehrsbedingungen und stets aktuellem Kartenmaterial für Europa. Darüber hinaus ermöglicht dieses System die Steuerung der Funktionen Apple CarPlay™ und Android Auto™.

■ Neue Fahrerassistenzsysteme erweitern die serienmäßige Ausstattung des Spring: automatische Notbremsung (Stadt/Umland mit Erkennung von Fahrzeugen, Fußgängern, Radfahrern und Motorrädern), Verkehrszeichenerkennung, Einparkhilfe hinten, Notrufsignal,

Spurwechselwarnung, Spurhalteassistent, Fahreraufmerksamkeitsüberwachung und Notruf (eCall). Die Konfiguration der bevorzugten Assistenzsysteme ist durch die Taste „My Safety“ im Cockpit ansteuerbar. Darüber hinaus hält der neue Dacia Spring pfiffige Detaillösungen und Features wie einen optionalen „Frunk“ zum Transport von kompakten Gegenständen unter der Motorhaube, indem der freie Platz im Motorraum effizient ausgenutzt wird. Oder die innovative neue Vehicle-To-Load-Technologie (V2L) zur Stromabgabe, um auch beim Outdoor-Ausflug kleinere Elektrogeräte wie einen Elektrogrill, eine Kaffeemaschine oder gar die elektrische Luftpumpe für ein Stand-Up-Paddleboard mithilfe der Hochvolt-Batterie zu betreiben.

Spring Electric 65 jetzt bereits ab Ausstattungsvariante „Expression“ erhältlich

■ Die 48 kW/65 PS starke Motorisierung, nun ab der Ausstattungslinie „Expression“ erhältlich, bietet dynamische Beschleunigungen, zum Beispiel von null auf 50 km/h in unter vier Sekunden bzw. von null auf 100 km/h in weniger als 14 Sekunden, bereit. Der neue Spring mit 33 kW/44 PS wird in den Ausstattungsvarianten „Essential“ und „Expression“ bestellbar sein. Auch hier ist durch das geringe Fahrzeuggewicht die Beschleunigung von null auf 100 km/h in knapp 19 Sekunden erledigt. Das typische Fahrprofil der Dacia Spring Kundschaft weist aber bei weitem andere Geschwindigkeitsbereiche auf: Durchschnittlich werden 37 Kilometer am Tag (verteilt auf vier Fahrten) mit einer durchschnittlichen Geschwindigkeit von 37 km/h gefahren.

■ Der Dacia Spring ist mit lediglich 984 Kilogramm Leergewicht nach DIN in der höchsten Ausstattungslinie „Extreme“ das einzige vollelektrische, vollwertige Fahrzeug in Europa, das unter einer Tonne bleibt. Bei vergleichbarer Ausstattung ist das Gewicht des neuen Spring im Vergleich zum Vorgängermodell um nur sechs Kilogramm gestiegen - trotz der vielen neuen serienmäßigen Ausstattungsmerkmale und Fahrerassistenzsysteme. Dank seines moderaten Gewichts und des effizienten Antriebsstrangs verbraucht der neue Dacia Spring durchschnittlich nur 14,6 kWh/100 km nach WLTP und hält so neben dem konkurrenzlosen Einstiegspreis von 16.900 Euro auch die weiteren Betriebskosten deutlich in Grenzen.

Text & Foto: Dacia

RENAULT 5 E-TECH 100% ELEKTRISCH

jetzt bei uns bestellen



Renault 5 E-Tech 100% elektrisch Techno 150 Comfort Range
ab mtl. leasen **279 €**

Renault 5 E-Tech 100% elektrisch 150 Comfort Range: Stromverbrauch kombiniert (l/100 km): 15,2; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 0; CO₂-Klasse: A.
Leasing: Renault 5 E-Tech 100% elektrisch Techno 150 Comfort Range Fahrzeugpreis: 32.900 €. Leasingsonderzahlung: 5.100 €. Laufzeit: 48 Monate. Gesamtleistung: 40.000 km. Monatsrate: 279 €. Gesamtbetrag: 18.492 €. Ein Kilometerleasingangebot für Privatkund/-innen von Mobilize Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 30.09.2024. Abb. zeigt Sonderausstattung.
• 18-Zoll-Leichtmetallräder "Techno" • Ladestandsanzeige auf der Motorhaube • Klimaautomatik • OpenR link Infotainmentsystem 10,1-Zoll-Adaptiver Tempopilot



AUTOHAUS
WINNWA
kompetent und freundlich

Autohaus Winnwa GmbH & Co. KG in Rodalben
Schillerstraße 11
www.autohaus-winnwa.de

¹ Werte gemäß WLTP (Worldwide harmonised Light vehicle Test Procedure). NEFZ-Werte liegen für dieses Fahrzeug nicht vor. Bei WLTP handelt es sich um ein neues, realistischeres Prüfverfahren zur Messung des Kraftstoffverbrauchs und der CO₂-Emissionen. Die angegebenen Verbrauchs- und Emissionswerte wurden nach den gesetzlich vorgeschriebenen Messverfahren und ohne Zusatzausstattung und Verschleißteile ermittelt. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.

Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch, den offiziellen spezifischen CO₂-Emissionen und dem Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen können dem „Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch, die CO₂-Emissionen und den Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen“ entnommen werden, der bei der Deutschen Automobil Treuhand (DAT) unentgeltlich erhältlich ist. Zusatzausstattungen und Zubehör (Anbauteile, Reifenformat usw.) können relevante Fahrzeugparameter, wie z. B. Gewicht, Rollwiderstand und Aerodynamik, verändern und neben Witterungs- und Verkehrsbedingungen sowie dem individuellen Fahrverhalten den Stromverbrauch, die CO₂-Emissionen und die Fahrleistungswerte eines Fahrzeuges beeinflussen.

² Unverbindliche Preisempfehlung der Renault Deutschland AG, inklusive der gesetzlichen MwSt., zzgl. Überführungs-/Transportkosten. Die Angaben über Preise, Lieferung und Leistungen entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen sind vorbehalten.

Mazda Leasing Wochen:

Attraktive Angebote für alle Modelle

- Aktionszeitraum bis Ende September 2024
- Für sofort verfügbare Fahrzeuge beim Mazda Partner
- Kostenloses Wartungspaket bei Abschluss eines Leasingvertrags für den neuen Mazda CX-80

■ Günstiger leasen: Bei den aktuellen Mazda Leasing Wochen profitieren Kunden noch bis Ende September von besonders attraktiven Raten für sofort verfügbare Mazda Modelle. So bietet der Automobilhersteller beispielsweise den Mazda CX-30 mit einer Leasingrate von 189 Euro¹ monatlich an – das Angebot gilt für den Mazda CX-30 e-Skyactiv G 140 in der Ausstattung PRIME-LINE (Energieverbrauch kombiniert für den Mazda CX-30 PRIME-LINE e-Skyactiv G 140: 6,0 l/100 km, CO₂-Emissionen 135 g/km, CO₂-Klasse D). Voraussetzung ist lediglich ein Vertragsabschluss innerhalb des Aktionszeitraums sowie die Zulassung des Fahrzeugs bis zum 31. Dezember 2024.

■ Im Rahmen der Mazda Leasing Wochen offeriert der Automobilhersteller für die gesamte Modellpalette besondere Angebote. Das neue Crossover-Spitzenmodell der Marke, den Mazda CX-80, gibt es für Privatkunden bereits ab 489 Euro² (Energieverbrauch kombiniert 5,7-5,8 l/100

km, CO₂-Emissionen 148-151 g/km, CO₂-Klasse E) inklusive kostenlosem Mazda Care Wartungspaket im Wert von 2.028 Euro. Gewerbekunden erhalten den Mazda CX-80 für 529 Euro³ netto inklusive kostenlosem Mazda Care Plus Wartungs- und Verschleißpaket im Wert von 1.930 € netto.

■ Auch online werden Mazda Kunden fündig: Auf der digitalen Fahrzeugbörse unter www.mazda.de gibt es viele Neufahrzeuge aus allen Modellreihen sowie in allen Motorisierungen und Ausstattungsvarianten, die sofort verfügbar sind. Stets begriffen ist dabei die Mazda Neuwagengarantie über sechs Jahre bis maximal 150.000 Kilometer.

■ Die im Wettbewerbsvergleich überdurchschnittlich lange Herstellergarantie deckt im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern die Reparatur oder den Austausch des betroffenen Teils ab; nur Verschleißteile sind davon ausgenommen. Ergänzt wird die Neuwagengarantie über sechs Jahre bis maximal 150.000 Kilometer durch eine unbegrenzt gültige Mazda Mobilitätsgarantie⁴ sowie bei Elektro (BEV)- und Plug-in Hybridfahrzeugen (PHEV) von einer achtjährigen Garantie auf die Hochvolt-Batterie (maximale Gesamtfahrleistung 160.000 Kilometer).

Text: Mazda

¹ Ein Privat-Leasing-Angebot (Kilometer-Leasing) der Mazda Finance – einem Service-Center der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach – für den Mazda CX-30 e-Skyactiv G 140 PRIME-LINE | 2,5l Benziner 103 (140) kW (PS) bei 48 Monaten Laufzeit, monatlichen Leasingraten à 189,00 €, 10.000 km Laufleistung pro Jahr und einer Leasing-Sonderzahlung von 5.097,85 €. Bonität vorausgesetzt. Preise (brutto) jeweils zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten. Beinhaltet Kundenrabatt teilnehmender Mazda Vertragshändler. Angebot ist gültig für Privatkunden bei Erstzulassung bis 31.12.2024 und nicht mit anderen Nachlässen/Aktionen kombinierbar.

² Ein Full-Service-Kilometer-Leasing Produkt (Kilometer-Leasing) der Mazda Finance – einem Service-Center der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach – für den Mazda CX-80 e-Skyactiv D 254 Exclusive-Line | 3,3l Diesel 187 (254) kW (PS) bei 36 Monaten Laufzeit, monatlichen Leasingraten à 489,00 €, 10.000 km Laufleistung pro Jahr und einer Leasing-Sonderzahlung von 7.457,38 €. Inklusive monatlicher Servicerate für Mazda Care. Umfang des Service Mazda Care „Wartungspaket“ gemäß den Regelungen zu Leistungen im Rahmen des Full-Service-Leasings. Bonität vorausgesetzt. Preise (brutto) jeweils zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten. Beinhaltet Kundenrabatt teilnehmender Mazda Vertragshändler. Angebot ist gültig für Privatkunden bei Erstzulassung bis 31.12.2024 und nicht mit anderen Nachlässen/Aktionen kombinierbar.

³ Monatliche Rate zzgl. Mehrwertsteuer für ein gewerbliches Full-Service-Leasingangebot (Kilometer-Leasing) der Mazda Finance – einem Service-Center der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach – bei 0,00 € Sonderzahlung, 36 Monaten Laufzeit und 30.000 km Gesamtfahrleistung für einen Mazda CX-80 e-Skyactiv D 254 Exclusive-Line | 3,3l Diesel 187 (254) kW (PS). Inklusive monatlicher Servicerate für Mazda Care Plus. Umfang des Services Mazda Care Plus „Wartungs- und Verschleißpaket“ gemäß den Regelungen zu Leistungen im Rahmen des Full-Service-Leasings. Inklusive einer GAP-Vereinbarung gemäß den Allgemeinen Geschäftsbedingungen und Regelungen für Kilometerleasingverträge mit gewerblichen Kunden. Das Angebot ist gültig für Gewerbekunden Freiberufler oder Selbstständige bei Erstzulassung bis 31.12.2024. Bei der gezeigten Abbildung handelt es sich um ein Beispielfoto eines Mazda CX-80, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes. ⁴ Bei Durchführung der Wartungen gemäß Wartungsplan bei einem Mazda Servicepartner

MAZDA
LEASING WOCHEN

6 JAHRE MAZDA GARANTIE

Mazda CX-30 ab 199 €¹⁾ mtl. leasen

SOFORT VERFÜGBARE FAHRZEUGE ZU ATTRAKTIVEN ANGEBOTEN

Erleben Sie bei den Mazda Leasing Wochen japanische Handwerkskunst in Perfektion. Sichern Sie sich jetzt Ihr Wunschauto zu attraktiven Angeboten und profitieren Sie von der sofortigen Verfügbarkeit unserer Modelle. Den Mazda CX-30 erhalten Sie beispielsweise schon ab 199 €¹⁾ monatlich. Fragen Sie uns einfach nach Ihrem individuellen Angebot. Wir freuen uns auf Sie.

Energieverbrauch kombiniert: 6,0 l/100 km. CO₂-Emissionen kombiniert: 135 g/km. CO₂-Klasse: D. Weitere Informationen zur elektrischen Reichweite, Energiekosten, KFZ-Steuer und CO₂-Kosten finden Sie unter www.mazda.de/Energieverbrauch.

¹⁾ Ein Privat-Leasing-Angebot (Kilometer-Leasing) der Mazda Finance – einem Service-Center der Santander Consumer Leasing GmbH (Leasinggeber), Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach – für einen Mazda CX-30 Prime-Line e-Skyactiv G 140 (103 kW / 140 PS Benziner), bei 199 € monatlicher Leasingrate, 5.829,77 € Leasing-Sonderzahlung, 48 Monaten Laufzeit und 10.000 km Laufleistung pro Jahr. Bonität vorausgesetzt. Angebot ist gültig für Privatkunden bei Kaufvertragsabschluss bis zum 30.09.2024 und Erstzulassung bis zum 31.12.2024 und ist nicht mit anderen Nachlässen/Aktionen kombinierbar. Preise inkl. Überführungs- und zzgl. Zulassungskosten.

⁶ Jahre Garantie gemäß den Mazda Garantiebedingungen. Mehr Informationen finden Sie unter www.mazda.de/garantie.

Beispielfotos von Fahrzeugen der jeweiligen Baureihe, die Ausstattungsmerkmale der abgebildeten Fahrzeuge sind nicht Bestandteil des Angebotes.

ALWIN HÖFFNER GMBH

An den drei Eichen 2 · 66978 Clausen

Tel. 06333/92180 · www.mazda-autohaus-hoeffner-clausen.de

Mehr als jedes Zehnte in Deutschland neu zugelassene LCV ist ein Opel

- Leichte Nutzfahrzeuge mit dem Blitz mit rund 4.000 Neuzulassungen im Juni
- Marktanteil von Combo, Vivaro und Movano steigt auf 11,3 Prozent
- Gesamt-Marktanteil von Opel legt ebenfalls zu und erreicht 6,3 Prozent
- Corsa im ersten Halbjahr Deutschlands Nummer eins im Kleinwagensegment, auch unter den vollelektrischen Kleinwagen

■ Sattes Wachstum im Juni für die leichten Nutzfahrzeuge (LCV) von Opel: Nach vorläufigen internen Zahlen wurden im vergangenen Monat in Deutschland rund 4.000 Combo, Vivaro und Movano neu zugelassen. Im Vergleich zum Vorjahr bedeutet dies ein Wachstum von 163 Prozent. Der Marktanteil im LCV-Segment stieg auf 11,3 Prozent (2023: 6,2 Prozent). Alle drei Baureihen der neuen Generation von leichten Opel-Nutzfahrzeugen verzeichneten dabei gegenüber dem Vorjahresmonat ein signifikantes Wachstum. Am stärksten legte der Movano mit rund 1.400 Neuzulassungen zu (+186 Prozent), gefolgt von Vivaro mit rund 1.650 Neuzulassungen (+155 Prozent) sowie Combo mit rund 900 Neuzulassungen (+148 Prozent).

■ Auch im gesamten bisherigen Jahresverlauf überzeugen die Transporter des Herstellers aus Rüsselsheim. Über 15.000 Neuzulassungen, und damit mehr als doppelt so viele Fahrzeuge wie im Vorjahreszeitraum, ließen den Marktanteil auf 9,8 Prozent klettern (2023: 5,7 Prozent). Auch beim kombinierten Marktanteil von Pkw und LCV weist Opel auf dem deutschen Heimatmarkt ein starkes Ergebnis aus. Im bisherigen Jahresverlauf sorgten deutlich über 92.000 Neuzulassungen für einen Marktanteil von 5,7 Prozent (1. Halbjahr 2023: 4,9 Prozent). Im Juni wurden insgesamt mehr als 21.000 Opel-Fahrzeuge zugelassen – ein Wachstum von rund 32 Prozent im Vergleich zum Vorjahresmonat. Der Marktanteil lag bei 6,3 Prozent (Juni 2023: 5,3 Prozent). Als Gewinnermodell des ersten Halbjahres 2024 stellte sich der Opel Corsa heraus: Er ist Deutschlands Nummer eins im Kleinwagensegment. Auch unter den vollelektrischen Kleinwagen ist der Corsa Electric im bisherigen Jahresverlauf die Nummer eins.

■ „Opel bleibt auf der Erfolgsspur. Im Juni 2024 wurden so viele Opel-Fahrzeuge zugelassen, wie seit dem Juli 2019 nicht mehr. Unsere leichten Nutzfahrzeuge waren mit ihrem hervorragenden Ergebnis ein wichtiger Treiber dieser Entwicklung“, sagt Patrick Dinger, Opel-Markenchef in Deutschland.

Text & Foto: Opel

autohaus
SCHECHTER
GmbH & Co. KG

Stephanie Grimm

Sodbrennen...fast jeder kennt es!

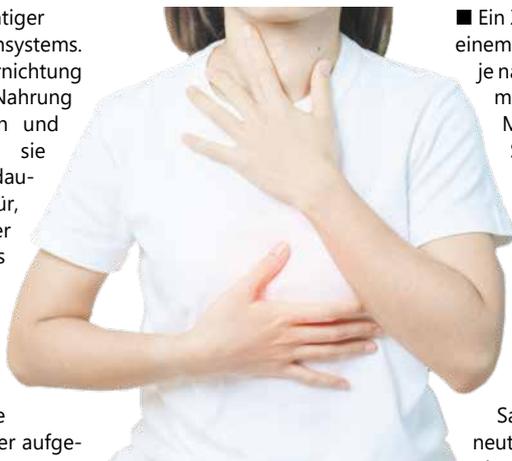
Dieses lästige Brennen hinter dem Schlüsselbein. Oft auftretend nach der Mahlzeit, aber auch nachts im Liegen. Manche beschreiben das Sodbrennen auch als stechenden Schmerz, brennender Druck oder als Druckschmerz.

Doch warum haben so viele Menschen dieses Krankheitsgefühl?

■ Es gibt verschiedene Ursachen für Sodbrennen, als wichtigste ist der Magensäureüberschuss, dicht gefolgt vom Magensäuremangel zu nennen.

■ Ja, Sie haben richtig gelesen, auch zu wenig Magensäure kann dieses Brennen verursachen. Ganz wichtig zunächst: Ohne Magensäure keine Gesundheit!

■ Die Magensäure ist wichtiger Bestandteil unseres Immunsystems. Sie ist zuständig für die Vernichtung möglicherweise mit der Nahrung aufgenommener Bakterien und Parasiten. Außerdem ist sie wichtiger Faktor im Verdauungsprozess. Sie sorgt dafür, dass der Speisebrei weiter zerkleinert wird und dass Eiweiß für die Verdauung bereitsteht. Dadurch können die Verdauungsenzyme die Nahrung besser verarbeiten und Vital- und Nährstoffe können optimal vom Körper aufgenommen werden.



■ Ein Zwerchfellbruch kann auch zu einem Reflux führen, dabei werden je nach Ausmaß Teile des Magens, manchmal auch der komplette Magen durch die Lücke in die Speiseröhre gedrückt.

Was tun bei Sodbrennen?

■ Oft führt der Weg des Betroffenen erstmals in die Apotheke, dort erhält er dann freiverkäufliche Antazida, dies sind basische Salze, die die Magensäure neutralisieren sollen. Kommt der Betroffene damit nicht zum Erfolg, geht der Leidensweg weiter mit dem Besuch beim Hausarzt. Dieser wird wahrscheinlich ein sogenannter Protonenpumpenhemmer verschreiben, sehr bekannt mit dem Wirkstoff z.B. Omeprazol oder Pantoprazol. Dieses Medikament wird weltweit am häufigsten eingenommen, zwar hat dieses Medikament schon seine Berechtigung bei der Behandlung von Magen- und Zwölffingerdarmgeschwüren aber leider auch eine ganz große Liste von Nebenwirkungen. Protonenpumpenhemmer sind Medikamente, deren Ziel die säureproduzierenden Belegzellen in der Magenschleimhaut sind. Die Bildung von Salzsäure wird daraufhin blockiert, leider ebenso die Bildung vom Intrinsic-Faktor der zwingend notwendig ist zur Aufnahme vom Vitamin B12. Dazu aber später mehr.

■ Paradoxe Weise gehören auch

Magen-Darm-Beschwerden zu den häufigsten Nebenwirkungen. Das eine Problem (Sodbrennen) scheint verschwunden, dafür kommt das nächste Magenproblem (z.B. Übelkeit). Kopfschmerzen, Schlafstörungen, Müdigkeit und Schwindel können auch dazugehören. Die Leber wird belastet, Nahrungsmittelallergien können entstehen. Außerdem kann die Eisen-, Magnesium- und Calcium-Aufnahme gehemmt sein, was wiederum eine ganze Reihe von nächsten Problemen nach sich zieht. Ein Vitamin-B12-Mangel ist sehr sicher als Nebenwirkung, weil der sogenannte Intrinsic-Faktor der in den Belegzellen zusammen mit der Säure gebildet wird, dann natürlich auch blockiert wird. Werden nun diese Säureblocker auf lange Zeit eingenommen, ist es nur eine Frage der Zeit bis die ersten Anzeichen vom Mangel des sehr wichtigen Vitamins kommen. Dieses sollte dann parenteral, das heißt unter Umgehung des Verdauungskanal eingenommen werden, intramuskulär oder intravenös.

Was können Sie selbst nun tun bei Sodbrennen?

■ Wichtig ist: Gesunde Ernährung, Zeit fürs Essen, Kauen Sie jeden Bissen ausführlich! Essen Sie erst, wenn Sie hungrig sind, die Mahlzeiten sollen nicht zu heiß und nicht zu kalt sein, trinken Sie nichts zum Essen um die evtl. zu wenige Magensäure nicht noch mehr zu verdünnen. Führen Sie eine Darmsanierung durch, dies aber bitte nicht auf eigene Faust. Nehmen Sie dazu die Hilfe eines erfahrenen Heilpraktikers in Anspruch der sich auf Magen-Darm-Erkrankungen spezialisiert hat. Denn bei einer Darmsanierung auf eigene Faust kann man viel verkehrt machen und dementsprechend wird dies auch nicht von Erfolg gekrönt sein.

Ein kleiner Tipp:

■ Führen Sie einige Tage ein Ernährungstagebuch, so wird ersichtlich auf welche Lebensmittel sie mit Sodbrennen oder anderen Beschwerden reagieren.

■ Welche Ursache bei Ihnen nun der Auslöser für Ihre Beschwerden ist, kann natürlich nur nach einer Untersuchung bei einem Arzt oder erfahrenen Heilpraktiker herausgefunden werden. Scheuen Sie sich nicht gezielt danach und auch nach Alternativen zu den Säureblockern zu fragen. Ihre Gesundheit wird es Ihnen langfristig gesehen danken.

Welche Ursachen gibt es nun für Sodbrennen?

■ Beginnen möchte ich mit der häufigsten, dem Magensäureüberschuss. Zur Entstehung gibt es verschiedene Möglichkeiten, z.B. hastiges Essen, mangelhaftes Kauen, zuckerreiche Mahlzeiten, industriell verarbeitete Nahrungsmittel, eine Infektion mit dem Bakterium Helicobacter pylori oder durch eine chronische Übersäuerung.

■ Eine weitere Ursache für

Sodbrennen kann wie oben beschrieben der Magensäuremangel sein. Dieser macht die gleichen Symptome wie der Überschuss, leider macht die übliche Behandlung mit den Säureblocker langfristig das Problem nur noch schlimmer. Ein Magensäuremangel kann oft durch eine chronische Übersäuerung entstehen. Auch lässt die natürliche Magensäureproduktion bei Menschen ab 50 stark nach.

■ Die nächste Ursache kann die sogenannte Reflux-Krankheit sein. Reflux heißt Rückfluss, damit ist der Rückfluss des sauren Speisebreis aus dem Magen in die Speiseröhre gemeint. Das Problem ist meist der Ringmuskel, der den Magen Richtung Speiseröhre verschließt. Das ständige Zurückfließen der Magensäure reizt die Wand der Speiseröhre extrem und kann wiederum unangenehme Folgeerkrankungen fördern.



Praxis für Naturheilkunde Stephanie Grimm

Talstr.35, 66987 Thaleischweiler-Fröschen
Telefon: 06334 - 9846561

www.stephanie-grimm.com • hp@stephanie-grimm.com

Aktuelle Veranstaltungen Städtisches Krankenhaus Pirmasens in Zusammenarbeit mit dem Förderverein Patientenforum

06.08.24	Notfälle erkennen und helfen: Erste-Hilfe-Kurs für Kinder	11:00	Dynamikum
06.08.24	Treffen der Selbsthilfegruppe Lipödem	19:00	Pirmasens
10.08.24	Treffen der COPD-Selbsthilfegruppe	17:00	Pirmasens
12.08.24	Treffen der Grünen Damen und Herren	16:00	Pirmasens
13.08.24	Treffen für Angehörige von Menschen mit psychischen Erkrankungen	17:00	Pirmasens
19.08.24	Einladung zum Onko-Café	09:00	Pirmasens
20.08.24	Elternabend (Infos für Schwangere und werdende Väter inkl. Kreißaal- und Stationsführung)	19:00	Pirmasens
21.08.24	Treffen der Adipositas-Selbsthilfegruppe Pirmasens	18:00	Pirmasens
22.08.24	Vernissage zur Kunstausstellung „Naturfotos aus dem Wasgau“ von Erich Hepp	19:00	Pirmasens



Infos zu den Veranstaltungen: Uwe Bernhardt · Telefon 06331 714-3214 oder 714-0

In wünsche Ihnen eine angenehmen August!
Herzliche Grüße, Ihre
Stephanie Grimm

Naturverbundenes Laufen beim 18. Pfälzerwald-Marathon



- Einzigartiges Biosphärenreservat im Südwesten bietet am 13. und 14. September 2024 erneut eindrucksvolle Kulisse für traditionsreiche Sportveranstaltung
- Unterschiedliche Angebote für Profis, Hobby-Läufer und Einsteiger aller Altersklassen

■ Für die Running-Gemeinde seit vielen Jahren ein Highlight der Laufsaison: Am 13. und 14. September 2024 wird Pirmasens bei der mittlerweile 18. Auflage des Pfälzerwald-Marathons wieder zum Hotspot für Laufbegeisterte jedes Alters. Anfänger, Fortgeschrittene und Profis sind aufs Neue eingeladen, im Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen vor den Toren der westpfälzischen Stadt zu einem ganz besonderen Wettbewerb anzutreten. Dabei punktet die Veranstaltung vor allem mit ihrer Laufstrecke auf gelenkschonendem Waldboden in teils hügeligem Gelände und einzigartig abwechslungsreicher Natur. Die klassische Distanz von 42,195 Kilometern kann wahlweise komplett oder als Halb-Marathon auf entsprechend reduzierter Strecke zurückgelegt werden. Möglich sind auch eine Marathonstaffel für vier Personen und eine Halbmarathon-Duo-Staffel mit weiblichen, männlichen oder gemischten Mannschaften. Beim alljährlichen PARK-Firmenlauf für Unternehmen und Institutionen wird wie immer ein Euro von der Startgebühr jedes Läufers für einen guten Zweck gespendet. Nicht zuletzt haben Kinder und Jugendliche zwischen fünf und 15 Jahren die Gelegenheit, sich beim Schüler/Bambini-Lauf auf ca. 1.000 Metern sportlich zu messen. Für jede meldende Schule ab fünf Teilnehmern gibt es einen Teilnehmerpokal.

■ Auf der Marathonstrecke sind in Abständen von etwa fünf Kilometern Versorgungsstände eingerichtet. Dort stehen jeweils Wasser, Tee, isotonische Getränke, Obst und Energieriegel bereit sowie ein Sanitätsdienst für eine medizinische Betreuung. Je nach Bedarf können weitere Versorgungsstellen eingerichtet werden. Am Ziel gibt es zusätzlich eine physiotherapeutische Betreuung. *Text: ars publicandi, Foto: Max Weber/Maxteroid*



Der Pfälzerwald-Marathon 2024 im Überblick

Freitag, 13. September 2024:

- PARK-FIRMENLAUF / Länge: ca. 4,2 km durch die Pirmasenser Innenstadt, Startzeit: 19.30 Uhr
Start WAWI/Unterer Sommerwaldweg – Ziel Messehalle / Anmeldung bis zum 6.9.2024: 9 Euro pro Teilnehmer / ab 7.9.2024: 12 Euro (nur noch vor Ort möglich)
Preisnachlässe: 5 % ab 10 Teilnehmern pro Gruppe, 7,5 % ab 30 Teilnehmern pro Gruppe, 10 % ab 100 Teilnehmern pro Gruppe



Samstag, 14. September 2024:

- BAMBINI-LAUF / Länge: ca. 1.000 m, Start/Ziel: Messegelände Pirmasens, Startzeit: 9.45 Uhr / Die Teilnahme ist kostenlos; die Anmeldung ist bis 9.00 Uhr möglich.
- PROGROUPE-MARATHON / Länge: 42,195 km, Start/Ziel: Messegelände Pirmasens, Startzeit: 9.15 Uhr / Anmeldung bis 1.9.2024: 30 Euro € / ab 2.9.2024: 40 Euro
- HALB-MARATHON / Länge: 21,095 km, Start/Ziel: Messegelände Pirmasens, Startzeit: 9.30 Uhr / Anmeldung bis 1.9.2024: 20 Euro € / ab 2.9.2024: 30 Euro
- MARATHON-STAFFEL (für vier Personen) / Länge: 42,195 km (Teilstrecken ca. A: 7,5 km, B: 11,5 km, C: 12,6 km, D: 10,5 km), Start/Ziel: Messegelände Pirmasens, Startzeit: 9.15 Uhr
Anmeldung bis 1.9.2024: 45 Euro € / ab 2.9.2024: 55 Euro
- HALBMARATHON DUO-STAFFEL (für zwei Personen) / Länge: 21 km (Teilstrecken ca. jeweils 10,5 km), Start/Ziel: Messegelände Pirmasens, Startzeit: 9.30 Uhr
Anmeldung bis 1.9.2024: 28 Euro € / ab 2.9.2024: 35 Euro

Anmeldungen können via <https://www.pfaelzerwald-marathon.de> komfortabel online erfolgen; auf der Webseite finden sich auch weiterführende Informationen zu den genauen Teilnahmebedingungen. Die Startunterlagen sollten möglichst vor dem 14. September 2024 im Startbüro abgeholt werden. Dieses befindet sich auf dem Pirmasenser Messegelände in Messehalle 6A und öffnet am Donnerstag, 12. September, von 15.00 bis 17.00 Uhr, am Freitag, 13. September, von 14.00 bis 18.30 Uhr sowie am Samstag, 14. September, von 7.00 bis 9.00 Uhr.



PWV-Hilschberghaus

Ihr aussichtsreiches Wanderheim direkt am Felsenwanderweg

Telefon (0 63 31) 1 80 20

Pfälzerwald-Verein e.V. Rodalben

Täglich ab 12.00 Uhr

Sonn- und Feiertage ab 11 Uhr geöffnet

Durchgehend warme Küche von 12 bis 19 Uhr

Dienstag Ruhetag



Großer Spielplatz

- tolle Aussicht
von der Freiterrasse!

34. Rodalber Wandermarathon

Samstag, 28.09.2024 (21km oder 42km)

Um Anmeldung unter info@hilschberghaus.de

oder bei Wolfgang Ostmann

(wo.ostmann@online.de oder 0176 82667986)

wird gebeten.

Besonders
lecker... **ofenfrische Flammkuchen**

www.hilschberghaus.de

LEX LAUFEXPERTEN DER LAUFLADEN



LAUFEN | WALKING | WANDERN



Öffnungszeiten: Mo-Fr: 10 - 18 Uhr | Sa: 10 - 16 Uhr
info@derlaufladen.de | Eisenbahnstr. 1a, 67655 KL



Bürgerhaus **Schuhfabrik**

Kultur

im Bürgerhaus Schuhfabrik

2024/
2025

Alle Veranstaltungen



29. November 2024
The Original USA
Gospel Singers & Band



Erleben Sie eine schwungvolle und atemberaubende Gospelshow. Bei den Original USA Gospel Singers bleibt kein Zuschauer ruhig auf seinem Platz sitzen.
Mit Songs wie: Nobody knows, Go down Moses, Hail Mary, Down by the riverside, Oh happy day, Swing low sweet chariot, Go tell it on the mountain, I will sing Hallelujah und vielen mehr. Die afro-amerikanische Gospelgruppe mit Live- Band und großer Licht- und Bühnenshow bringt das ursprüngliche Gefühl der schwarzen Gospelkultur authentisch nahe und erzählt deren Geschichte.

Freitag, 29. November 2024
Bürgerhaus Waldfischbach-Burgalben
Beginn: 20 Uhr • Info: www.buergerhaus-schuhfabrik.de

29. November 2024
Beginn: 20:00 Uhr

03. April 2025
NASHVILLE Live

Direkt aus Music City, USA, entführt das US-amerikanische Country-Musik-Spektakel "Nashville Live" das Publikum in die Innenstadt von Nashville und nimmt die Zuschauer mit auf eine Reise durch die Geschichtsbücher der Country-Musik mit einigen der größten Stars.
Erleben Sie die Hits von Johnny Cash, Willie Nelson, Dolly Parton, Garth Brooks und vielen mehr. LIVE mit einigen der angesagtesten Country-Musikern. Eine Revue zurück in die Grand Old Opry und durch die Geschichte der Country-Musik.

03. April 2025
Beginn: 20:00 Uhr



Kontakt:
Bürgerhaus Schuhfabrik | Friedhofstraße 3
67714 Waldfischbach-Burgalben
Telefon: 06333 925-221 | Fax: 06333 925-202
E-Mail: buergerhaus-schuhfabrik@waldfischbach-burgalben.de

Vorverkauf:
Tickets online: www.reservix.de
in 67714 Waldfischbachbach-Burgalben
Maik Wagner Bestattungen, Hauptstraße 80, Tel.: 06333 6029430
Zentralbücherei, Friedhofstr. 3, Tel.: 06333 925168
(Nur EC-Kartenzahlung!)

Bei allen Rheinpfalz Ticket Servicestellen
sowie unter der RTS-Ticket-Hotline : 0631 - 37 01-6618

Abendkasse:
30 Minuten vor Beginn der Veranstaltung geöffnet.
(Nur EC-Kartenzahlung!)

Weitere Termine finden Sie unter
www.buergerhaus-schuhfabrik.de



Programm der Ortsgemeinde
Waldfischbach-Burgalben

02.08.2024

Annweiler. Barbarossa-Tag auf der Reichsburg Trifels ab 10 Uhr. Infos unter 0261/66754826

Eschbach. Madenburg Unplugged. Jeden Freitag Live Musik nur bei gutem Wetter. Infos unter madenburg-pfalz.de oder Facebook

Nussdorf. 02.08. bis 06.08.. Nussdorfer Weinkerwe. Infos unter 0634113/1176

Pirmasens. 02.08. bis 04.08.. Schlabbefficker Festival auf dem Exerzierplatz, Schloßplatz und Münzplatz. Infos unter 06331/2394321 oder www.pirmasens.de

Pirmasens. Bewegungsangebot für Senioren unter dem Motto Gemeinsam Fit von 14 bis 16 Uhr im Strecktalpark. Infos unter 01732459952

03.08.2024

Eppenbrunn. 03.08. bis 04.08.. Parkfest im Freizeitpark

Landau. Lauschiges Plätzchen Open-Air-Konzert ab 18.30 Uhr im Goethepark an der Konzertmuschel. Eintritt frei. Infos unter 06341/134100

Heltersberg. 03.08. - 04.08. Dorffest im Lindenberg

04.08.2024

Dahn. 04.08. bis 10.04.. 34te Dahner Felsenland Wanderwoche mit geführten Wanderungen. Treffpunkt ist die Tourist-Information Dahner Felsenland. Infos unter 06391/40990

Dahn. Waldfest an der Pfälzerwaldhütte Im Schneiderfeld. Infos unter 06391/9196222

Glashütte. Grumbeerbrode beim ASV Glashütte am Sportheim

Sitz. Sommerfest im Wild- und Wanderpark mit Kinderprogramm ab 11 Uhr

07.08.2024

Pirmasens. Jeden Mittwoch Livemusik im Biergarten im Strecktal von 19-22 Uhr. Heute mit Michael Bixler. Infos unter [Facebook:https://www.facebook.com/vzeitpirmasens](https://www.facebook.com/vzeitpirmasens)

08.08.2024

Pirmasens. Sport im Strecktalpark. Gratis Fitnesskurse immer donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr im Strecktalpark. Heute Athletic Cross. Infos unter 06331/2394313 oder sport@pirmasens.de

09.08.2024

Donsieders. 09.08. bis 12.08.. Heimatfest in Donsieders

Winzeln. Dorffest Winzeln an der Schule

10.08.2024

Leimen. 10.08. bis 11.08.. Waldheimatfest in Leimen im Wald gegenüber dem Forsthaus Falkensteig. Infos unter 06397/1750

Lemberg. Feuerwehrest an der Freizeithalle

Pirmasens. 10.08. bis 11.08. Internationales Schaufahren der Schiffsmo- dellbauer am Eisweiher

14.08.2024

Pirmasens. Jeden Mittwoch Livemusik im Biergarten im Strecktal von 19-22 Uhr. Heute mit Paddi. Infos unter [Facebook:https://www.facebook.com/vzeitpirmasens](https://www.facebook.com/vzeitpirmasens)

15.08.2024

Pirmasens. Sport im Strecktalpark. Gratis Fitnesskurse immer donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr

im Strecktalpark. Heute Functional Workout. Infos unter 06331/2394313 oder sport@pirmasens.de

16.08.2024

Elmstein. Mit dem Kuckucksbühnel durchs Elmsteiner Tal. Infos und Reservierung unter www.eisenbahnmuseum-neustadt.de

Rodalben. 16.08. bis 18.08.. Grünesputschfest in Rodalben.

15.08.2024

Pirmasens. Ein Ferientag im Pirmasenser Häusel. Mitmachangebot des Historischen Vereins Pirmasens für Kinder von 5-10 Jahren. Infos und Anmeldung unter 06331/842832 oder normansalzmann@pirmasens.de

17.08.2024

Merzalben. Abenteuer Burg Gräfenstein - Präsenztage von 14 bis 16 Uhr. Infos unter VeraUlrich@G-IG.de

Ruppertsweiler. 17.08. bis 18.08.. Feuerwehrest im Rathaushof

Hermersberg. 17.08. bis 18.08. Schnapsassenfest Vereinsring Hermersberg, Schnapsgrasse

18.08.2024

Zweibrücken. Air Speed - ein Tag voller Aktion rund um den Motor- und Flugsport ab 10 Uhr auf dem Flugplatzgelände in Zweibrücken

21.08.2024

Pirmasens. Jeden Mittwoch Livemusik im Biergarten im Strecktal von 19-22 Uhr. Heute mit Tricoustix. Infos unter [Facebook:https://www.facebook.com/vzeitpirmasens](https://www.facebook.com/vzeitpirmasens)

22.08.2024

Pirmasens. Ein Ferientag im Pirmasenser Häusel. Mitmachangebot des Historischen Vereins Pirmasens für Kinder von 5-10 Jahren. Infos und Anmeldung unter 06331/842832 oder normansalzmann@pirmasens.de

23.08.2024

Leimen. 23.08. bis 26.08.. Kerwe auf der Festwiese am Freizeitpark

Niedersimten. 23.08. bis 26.08.. Spengler Kerwe ab 15 Uhr auf dem Dorfplatz in Niedersimten

24.08.2024

Pirmasens. Sport im Strecktalpark. Gratis Fitnesskurse immer donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr im Strecktalpark. Heute Yoga. Infos unter 06331/2394313 oder sport@pirmasens.de

25.08.2024

Glashütte. Grumbeerbrode beim HSV Glashütte am Hundevereinheim

28.08.2024

Pirmasens. Jeden Mittwoch Livemusik im Biergarten im Strecktal von 19-22 Uhr. Heute mit The Rocking Tones. Infos unter [Facebook:https://www.facebook.com/vzeitpirmasens](https://www.facebook.com/vzeitpirmasens)

Ruppertsweiler. Altbierfest beim FC Ruppertsweiler am Sportplatz

29.08.2024

Pirmasens. Sport im Strecktalpark. Gratis Fitnesskurse immer donnerstags von 18.30 bis 19.30 Uhr im Strecktalpark. Heute Yoga. Infos unter 06331/2394313 oder sport@pirmasens.de

SPENDE
BLUT

TERMINE:

Rieschweiler-Mühlbach
Mittwoch, 14.08.

17:30 - 20:30 Uhr,
Grundschule, Hohlweg 3
Bitte Termin reservieren!


Pirmasens - Innenstadt
Freitag, 23.08.

Campus Wellness & Sports
15:30 - 19:00 Uhr
Bitte Termin reservieren!



30.08.2024

Lemberg. Open-Air auf der Burg Lemberg ab 19 Uhr mit BOUNCE. Infos unter www.openair-lemberg.de

Münchweiler. 30.08. bis 02.09.. Kerwe in Münchweiler am und im Bürgerhaus

Pirmasens. 30.08. bis 03.09.. Grenadiermarkt auf dem Meßplatz

Waldfischbach-Burg. 30.08. bis 01.09.. Bruchwiesenfest auf dem großen Festplatz in den Bruchwiesen

31.08.2024

Bruchweiler. 31.08. bis 12.09.. Bruchweilerer Wanderwoche. Treffpunkt ist an der Kirche Dorfmitte. Infos unter 06394/1252

Lemberg. Open-Air auf der Burg Lemberg ab 19 Uhr mit System Of A Stu und Pimp Blitzki. Infos unter www.openair-lemberg.de

Pirmasens. Deutsch-Französischer Wochenmarkt ab 8 Uhr auf dem Exerzierplatz

Pirmasens. 29stes Multikulti-Fest von 12 bis 20 Uhr auf dem Schloßplatz

Zweibrücken. 31.08. bis 01.09.. Historisches Flugplatzrennen ab 8 Uhr auf dem Flugplatzgelände in Zweibrücken. Infos und Tickets unter 06872/993686

06.09.2024

Lemberg. Open-Air auf der Burg Lemberg ab 19 Uhr mit Mad Zepelin und Fou Fighterz. Infos unter www.openair-lemberg.de

07.09.2024

Lemberg. Open-Air auf der Burg Lemberg ab 19 Uhr mit Brothers in Arms und Journey. Infos unter www.openair-lemberg.de

Der DRK Ortsverband Rodalben bedankt sich für eine erfolgreiche Blutspende!

Der DRK Ortsverband Rodalben e.V. möchte sich herzlich bei allen 120 Blutspenderinnen und Blutspendern bedanken. Ihr Engagement und Ihre Bereitschaft anderen zu helfen sind von unschätzbarem Wert und tragen wesentlich dazu bei, dass genügend Blutreserven für Notfälle und die medizinische Versorgung zur Verfügung stehen. Ein großes Dankeschön auch an alle 11 Neuspenderinnen und Neuspender, die an der Blutspende teilgenommen haben. Wir hoffen Sie beim nächsten Termin am Freitag, den 20.09.2024 wieder begrüßen dürfen.

■ Ein besonderer Dank gilt auch den vielen Helferinnen und Helfern, die zum reibungslosen Ablauf der Blutspendeaktion beigetragen haben. Ihr Einsatz und Ihre Unterstützung sind entscheidend für den Erfolg der Blutspenden!

■ Unter den Helfenden möchten wir dieses mal auch einen gesonderten Dank an die Damen, die den Dienst in der Kantine übernommen haben, aussprechen. Durch Ihrer Mühe und Ihr Engagement konnten die Spenderwilligen nach ihrer Blutspende eine wohlverdiente Stärkung genießen und die Blutspende entspannt ausklingen lassen. Sie alle haben dazu beigetragen, Leben zu retten und bestehende Versorgungslücken zu schließen. Dafür sagen wir Danke!

■ Falls Sie gerne einmal hinter den Kulissen der Blutspende aushelfen möchten, sprechen Sie uns bei der nächsten Blutspende gerne an. Der Ortsverband Rodalben freut sich über jeden ehrenamtlichen Helfer und alle Interessierten! Am nächsten Blutspendetermin in Rodalben am Freitag, den 20.09.2024 freuen wir uns Sie wieder begrüßen zu dürfen!



Gräfensteiner Land
Wohnanlage

Betreutes Wohnen Marie Juchaczstr. 54-64
Inh. Wolfgang Meyer 66976 Rodalben
Telefon: (06331) 239053
wohnanlage-graefensteiner-land.de
info@wohnanlage-graefensteiner-land.de

RKD
GmbH

Ihr Taxi in der
Verbandsgemeinde
Rodalben:

06331 - 14 02 43

Clausen
Leimen

Donsieders
Rodalben
Merzalben

- Individuelle Personenbeförderung
- Krankenfahrten*
- Strahlenfahrten*

- Dialysefahrten*
- Kurierdienst
- Einkaufsfahrten

*alle Kassen & Berufsgenossenschaften

Rodalber Kurier-Dienst GmbH
Hauptstr. 147a • 66976 Rodalben
info@rodalber-kurier-dienst.de

Tel: 0 63 31 / 14 02 43
Fax: 0 63 31 / 14 02 44
www.rodalber-kurier-dienst.de

Ihr gutes Recht: Hass und Gewalt im Netz

Immer mehr Menschen werden Opfer einer Beleidigung auf Social Media. In unserer digitalen Zeit ist es normal geworden, mit fremden Menschen durch Chat, über soziale Netzwerke und in Kommentarspalten zu kommunizieren. Die dort herrschende Anonymität führt vielfach dazu, dass solchen Gesprächen die Höflichkeit und Zurückhaltung fehlt. Eine Beleidigung lässt sich auf Social-Media-Plattformen viel leichter aussprechen, da man der Person nicht unmittelbar gegenübersteht. Bei diesen Sphären handelt es sich allerdings durchaus um keinen rechtsfreien Raum, die dort ausgesprochenen Beleidigungen, Drohungen oder Verleumdungen können rechtliche Konsequenzen nach sich ziehen.

■ Als Beleidigung (nicht nur im Internet) definiert der Gesetzgeber sämtliche missachtende Äußerungen, die geeignet sind, eine Person oder eine Menschengruppe in Wort, Schrift oder Bild herabzuwürdigen oder als minderwertig darzustellen. Eine Beleidigung kann zur Strafanzeige gebracht, gegen die Person ein Ermittlungsverfahren eingeleitet werden und ein anschließendes Gerichtsverfahren mit sich ziehen.
■ Das Strafgesetzbuch sieht bei solch einer Straftat eine Freiheitsstrafe bis zu zwei Jahren



oder eine Geldstrafe vor. Beleidigung ist ein Antragsdelikt. Das bedeutet, dass eine Strafverfolgung nur dann stattfindet, wenn das Opfer Anzeige erstattet und einen Strafantrag stellt. Bei Beleidigungen im Internet, die auch in Abwesenheit des Opfers stattfinden können, sind von entscheidender Bedeutung, dass das Opfer von der Beleidigung erfährt, sich tatsächlich beleidigt fühlt und einen Strafantrag stellt.

■ Beleidigungen über Fake-Accounts können ebenso strafrechtlich geahndet werden, wenn die Identität der Personen ermittelt werden kann.

Muss eine Entschädigung gezahlt werden?

■ Das Opfer kann den Täter auf Zahlung einer Entschädigung verklagen. Die Höhe der Geldentschädigung ist von der Intensität und den Umständen der Persönlichkeitsrechtsverletzung abhängig. Das Landgericht Düsseldorf verurteilte eine Person zu 10.000,00 € wegen Beleidigungen im Internet (Landgericht Düsseldorf, Urteil vom 17.04.2019, O 168/18).

Daher unser Rat für Sie:

■ Haben Sie Fragen oder benötigen rechtliche Unterstützung? Kontaktieren Sie uns für eine unverbindliche Beratung!

Was passiert bei Fake-Accounts?

Kanzlei Weishaar

Baumbuschstraße 30A • 66976 Rodalben
Tel.: (06331) 141088-3 • Fax: (06331) 141088-4
E-Mail: info@kanzlei-weishaar.de
www.kanzlei-weishaar.de
WhatsApp 0176/67698020

§

Kino: Harold und die Zauberkreide

■ Dem vierjährigen Harold stehen große Veränderungen bevor - die Geburt eines kleinen Bruders kündigt sich an und das behagt ihm ganz und gar nicht.
 ■ Der begabte Harold zieht sich mit seinem magischen, lila Buntstift in eine Fantasiewelt

zurück. So kann er alles malen, was er sich wünscht und die Kreide erweckt es zum Leben. Als er sich in seiner Fantasiewelt vorstellt, dass sein kleiner Bruder von Monstern entführt wird und es im realen Leben tatsächlich zum Komplikationen in der

Schwangerschaft kommt, muss Harold erkennen wie egoistisch er den Buntstift genutzt hat.
 ■ Von nun an möchte er mit seiner magischen Kreide seiner Familie und seinen Freunden in Nöten helfen.
 ■ Adaption des berühmten

Kinderromans von Crockett Johnson aus dem Jahr 1955.

FSK noch unbekannt
 15. August 2024 im Kino
www.filmstarts.de



Buch: Wie ich zum Flirt-Profi wurde - oder zur Chaos-Queen

von Gloria Trutnau (Autor), Laura Rosendorfer (Illustrator)

■ Die 15-jährige Juli möchte so schnell wie möglich cool und selbstbewusst werden, um den neuen Klassenkameraden von sich zu überzeugen.
 ■ Eine angesagte TikTokerin verspricht schnellen Erfolg.

Make-up, Sport und ein strahlendes Lächeln - mehr ist angeblich nicht nötig, um Jungs um den Finger zu wickeln.
 ■ Während Julis bester Freund Vincent das alles ziemlich albern findet, beginnt Juli, die Tipps

umzusetzen. Doch schon bald schlittert sie von einem Fettnäpfchen in die nächste Katastrophe ...
 ■ Im Mitmachteil findet sich eine bunte Mischung aus DIY-Ideen, Psychotests, Achtsamkeitsübungen, Rezepten und Listen,

die das Buch zu einem ganz persönlichen Erlebnis macht.

Altersempfehlung:
 ab 13 Jahren
www.amazon.de



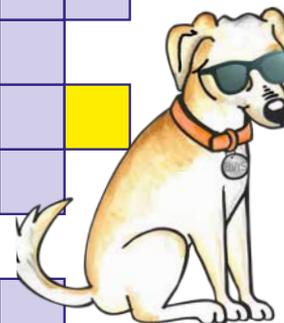
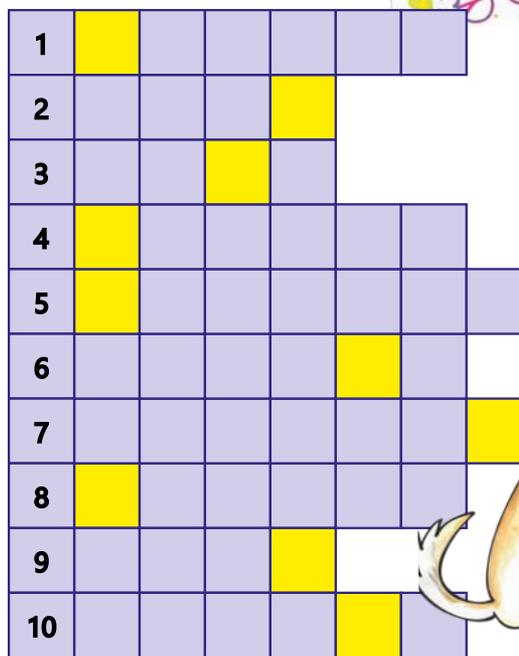


Einfach das Rätsel ausfüllen, die richtige Antwort auf eine Postkarte an RWT Magazin, Baumbuschstraße 41, 66976 Rodalben oder eine E-Mail an gewinnen@rwt-magazin.de senden und schon könnt ihr etwas gewinnen. Unter allen Einsendungen mit der richtigen Lösung verlosen wir zwei Bücher „Wie ich zum Flirt-Profi wurde“ von Gloria Trutnau. Viel Spaß beim Rätseln!

Einsendeschluß ist am 14. August 2024.

Die Gewinner werden am 15. August 2024 unter www.mathiasedrich.de/rwt-gewinnspiel veröffentlicht!

- 1) Wie heißt der Titelheld unseres Kinotipps?
- 2) Welche Farbe hat der Buntstift?
- 3) Wohin zieht sich Harold zurück? (2. Wortteil)
- 4) Wessen Geburt behagt Harold nicht?
- 5) Wem will Harold zukünftig helfen?
- 6) Wie lautet der Vorname unserer Buchtipps Autorin?
- 7) Wer verspricht schnellen Erfolg (2. Wortteil)?
- 8) Wie findet Vincent das alles?
- 9) Was möchte Juli schnellstmöglich werden?
- 10) Um was sollen Jungs gewickelt werden?



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Lösung



Wie heißt ein Spanier ohne Auto?
 Carlos

Neue Kräfte für Kindertagesstätten



Die neuen Kräfte für Kindertagesstätten von links: Maryam Vafabahreghani, Sanaa Harb, Verena Amberger, Gabriele Gebhardt (eine der DozentInnen), Ruzanna Manukyan, Esther Riedinger, Elisabeth Stahl, Nicole Ast. Es fehlen: Ekaterina Git, Nicola Schwarzmüller

Am Freitag, 12.07., überreichte Rosa-Martine Knoth, die Pädagogische Leiterin der Kreisvolkshochschule Südwestpfalz, neun TeilnehmerInnen ein wichtiges Zertifikat für ihre Arbeit in Kindertagesstätten. Die AbsolventInnen dürfen nun als profilergänzende Fachkräfte als Quer-einsteigerInnen in KiTas in Rheinland-Pfalz arbeiten. Hierfür besuchten sie erfolgreich 20 Fortbildungstage mit insgesamt 160 Unterrichtseinheiten der „Pädagogischen Basisqualifizierung im Sinne der Fachkräftevereinbarung für Kindertageseinrichtungen in Rheinland-Pfalz“.

■ Zum Hintergrund: In KiTas arbeiten zunehmend mehr multiprofessionelle Teams. Einige in der Fachkräftevereinbarung festgelegten externen Berufsgruppen benötigen die pädagogische Basisqualifizierung als erforderliche Voraussetzung für die Tätigkeit in Kindertageseinrichtungen.
 ■ Im Rahmen der pädagogischen Basisqualifizierung erwerben die TeilnehmerInnen ein pädagogisches

Grundverständnis sowie Kenntnisse über die Strukturen und arbeitsfeldbezogenen Besonderheiten in den Tageseinrichtungen für Kinder.
 ■ Die Reihe wird von der Kreisvolkshochschule Südwestpfalz in Kooperation mit der Fachberatung Kindertagesstätten des Landkreises Südwestpfalz und der Städte Pirmasens und Zweibrücken angeboten.

Text & Foto: KVHS

Ende August beginnt ein neuer Kurs.
 Nähere Informationen erhalten InteressentInnen bei der Kreisvolkshochschule Südwestpfalz.
www.kvhs-swp.de / r.knoth@lksuedwestpfalz.de / 06331 809-335

cd-tipp

■ Eminems neues Album - „Gnadenstoß“ für das Alter Ego Slim Shady. Mit dem Album „The Death of Slim Shady (Coup de Grâce)“ startete Eminem den Versuch, zu seinen Wurzeln zurückzukehren und gleichzeitig sein Alter Ego Slim Shady zu verabschieden. Die Tracks zeigen, dass Eminems Rap-Technik und Wortspielereien nach wie vor beeindruckend, mit vielen Anspielungen auf seine früheren Werke – die nicht nur bei langjährigen Fans gut ankommen.

■ Sein neues Album bewarb Eminem auch mit einem Clip im Stil einer True-Crime-Doku mit dem Titel »Detroit Murder Files«. Ein Ermittler im beige Trenchcoat sprach dabei an einer Tatortabspernung über Eminems Alter Ego Slim Shady und all die Feinde, die dieser sich gemacht habe.

■ Anspieltipp: Herausragend ist „Legacy“, der beeindruckende Rap-Technik Eminems mit tiefgründigen Texten kombiniert.



■ Bereits erhältlich als Mp3 & Stream

■ „Please“ - Die Beatsteaks sind zurück. Sind die Beatsteaks DIE Rockband für den Sommer? Mit dem neuen Album „Please“ im Ohr erübrigt sich die Frage.

■ Die Berliner Alternative-Rocker bieten auf ihrem neuen Album Songs mit Wucht und Power, perfekt und hörbar mit Spaß produziert. Sieben Jahre hat sich die Band für ihr neues Werk Zeit gelassen, das bei einer groß angelegten Recording Session im Berliner Columbia Theater aufgenommen wurde.

■ Verweise gibt es bei der Kritik auf die Musik von „The Clash“ und „The Cure“, mit Fug und Recht. Der Song „Detractors“ deutet stark auf die punkigen Wurzeln der Beatsteaks, „Dead Man“ groovt schon fast und das „Traumschiff“ bringt sogar echtes Jamsession-Gefühl auf das Album. Ein explosiver Mix von kraftvollem Gesang vor einer Wall of (Gitarren) Sound!



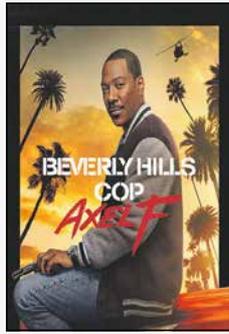
■ Erhältlich als CD, Vinyl, MP3 & als Stream
■ Bereits im Handel

streaming-tipp

Nach 30 Jahren: Axel F. ist zurück!

■ Über 30 Jahre mussten wir auf die Fortsetzung der Reihe warten. Mit Beverly Hills Cop: Axel F. bringt nun Netflix den 4. Film mit dem Cop Axel Foley (Eddie Murphy). Der Film trifft den Nerv der Zeit: 41 Millionen Views im Startwochenende!

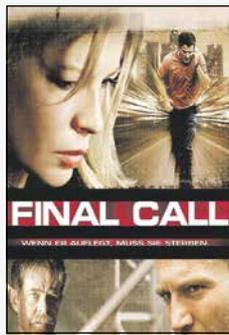
■ Nach der Ermordung eines Freundes macht sich Chaos-Axel Foley erneut auf den Weg nach Beverly Hills. Auch Foleys Tochter Jane (Taylour Paige) soll in Gefahr sein. Bei den Ermittlungen zusammen mit Jane, deren Ex-Freund Bobby (Joseph Gordon-Levitt) und den alten Partnern Billy Rosewood (Judge Reinhold) und John Taggart (John Ashton) deckt das Team eine Verschwörung auf, die bis in höchste Polizeikreise reicht.



■ Netflix ■ FSK 16

Action-Thriller „Final Call“, jetzt auf Netflix

■ Etwas Retro kommt immer gut: Der Action-Thriller „Final Call - Wenn er auflegt, muss sie sterben“ (Originaltitel: „Cellular“) aus dem Jahr 2004 hat schon 20 Jahre auf dem Buckel. Dass er immer noch gut funktioniert zeigt, dass Netflix den Film nun im Programm hat. Die Story: Jessica Martin (Kim Basinger), die entführt wurde, schafft es, mit einem fast zerstörten Telefon um Hilfe zu rufen. Sie erreicht nur zufällig Ryan (Chris Evans), der junge Mann, versucht ihr zu helfen. Auch wenn die Handlung als recht vorhersehbar kritisiert wurde, bietet der Film immer noch spannende Unterhaltung. Dabei ist im von David R. Ellis inszenierten Thriller auch Jason Statham als echt fieser Bösewicht.



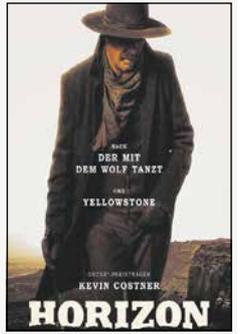
■ Netflix ■ FSK 12

kino-tipp

Kevin Costners ultimativer Western

■ „Horizon“ ist ein episches Western-Drama von und mit Kevin Costner, das im Jahr 1861 spielt, kurz vor dem amerikanischen Bürgerkrieg. Der Film erzählt die Geschichte von Siedlern, die in das Gebiet der Apachen eindringen und dabei auf heftigen Widerstand stoßen.

■ Kevin Costner hat viel Herzblut in dieses Projekt gesteckt. Das Budget von 100 Millionen Dollar hat er größtenteils selbst finanziert. Grandios sind die beeindruckenden Landschaftsaufnahmen und die authentische Darstellung des Wilden Westens. Costners „Horizon“ ist der erste Teil der vier jeweils dreistündigen Filme des ambitionierten Projekts, mit dem Kevin Costner nichts Geringeres als DEN Western an sich plant. Großes Kino!

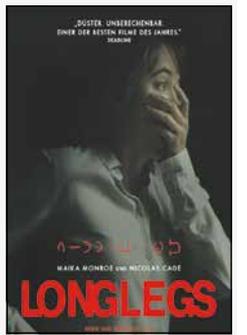


■ Ab 22. August im Kino ■ FSK 12

Indie-Horror: Cage als Serienkiller

■ „Longlegs“ ist ein Horror-Thriller, von Oz Perkins inszeniert, der Nicolas Cage als mysteriösen seit 30 Jahren aktiven Serienmörder zeigt, der bei seinen Taten okkulte Symbole und Nachrichten hinterlässt. Die junge FBI-Agentin Lee Harker (Maika Monroe) soll den „Longleg-Fall“ lösen. Sie muss die Killer-Botschaften entschlüsseln und entdeckt dabei eine persönliche Verbindung zum Killer und dass nur sie „Longlegs“ aufhalten kann.

■ Der Indie-Horrorfilm spielte am ersten Wochenende in den USA mehr als 20 Millionen Dollar ein. geschuldet vor allem einer genialen Marketingkampagne: Die ersten sehr kurzen Teaser, in den sozialen Medien rasant schnell verbreitet, zeigten neben verstörenden Szenen kryptische Hinweise zum Entschlüsseln!



■ Ab 08. August im Kino ■ FSK 16

FSE
FSE Frey GmbH

- Computer
- Netzwerke
- Hard- & Software

Tschüss, es war schön mit dir!

Windows 11

Der Support für Windows 10 wird im Oktober 2025 eingestellt!

Wir aktualisieren Ihr System!

ab € 100,-

IHR EDV PARTNER

Rufen Sie uns an

PS = 50 95 20

Unsere Leistungen:

- ✓ Instandsetzung/Umbau aller Marken
- ✓ Individuelle Komplett-Systeme
- ✓ und mehr...

Reparaturen aller Marken

FSE Frey GmbH
Zweibrücker Str. 82 • 66953 Pirmasens • Tel. 0 63 31 - 50 95 20
Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi & Fr 9 - 17 Uhr • Do 9 - 14 Uhr • Sa 10 - 13 Uhr
www.fse.de • Mail: vertrieb@fse.de

Der Pienser

Beitrag zur „gemeinen“ Irritation

Hallo ihr Lieben, heute schaut euer Pienser mit euch über den großen Teich: Ah, Amerika – das Land der unbegrenzten Möglichkeiten und der endlosen Wiederholungen. Und so kommen wir zur aktuellen Staffel des amerikanischen Politdramas „Wer wird Präsident?“, bei dem die beiden Hauptdarsteller, Joe Biden und Donald Trump, eine auffallende Gemeinsamkeit haben: das reife Alter. Es ist, als ob wir einem Boxkampf in einem Seniorenheim beiwohnen würden, bei dem die Schläge langsamer und die Pausen für einen Schluck Pflaumensaft länger werden. Beginnen wir mit Joe Biden, dem Präsidenten auch „sleepy Joe“ genannt und eindeutig der Kandidat der Geduldigen, der seinen Wecker auf Schlummermodus gestellt hat und dabei den Lauf der Zeit verpasst hat.

■ Biden, 81 Jahre jung, hat sich entschieden, in letzter Minute die Reißleine zu ziehen und den Staffelfstab an seine Vizepräsidentin Kamala Harris weiterzugeben. Wie

nennt man das, wenn jemand kurz vor dem Ziel aufgibt? Genau, einen Biden-Move. Joe hat offensichtlich zu lange auf seine Chance gewartet, als wäre er der Typ, der bis zum

Schluss des Marathons auf seinem Schaukelstuhl sitzt und erst aufsteht, wenn die Medaillen verteilt werden. Warum hat Biden so lange gewartet? Nun, vielleicht hatte er

gehofft, dass seine politische Karriere wie ein guter Wein mit dem Alter besser wird. Leider wurde daraus eher Essig. Man könnte meinen, Biden habe seine Strategie aus einem Slow-Cooker-Kochbuch entnommen: „Langsam und stetig... und dann vergessen, dass man überhaupt gekocht hat.“ Seine Entscheidung, den Staffelfstab an Kamala Harris zu übergeben, ist so spät gekommen, dass es sich anfühlt, als hätte er erst gemerkt, dass das Rennen bereits begonnen hat, als er den Zielschuss hörte. Aber lassen wir den alten Joe nicht zu hart ins Gericht fallen. Immerhin ist er der erste Präsident, der bei einer Rede versehentlich seinen Einkaufszettel vorgelesen hat: „Und die Wirtschaft... ähm, 2 Liter Milch und eine Packung Windeln... nein, das ist nicht richtig.“ Biden hat seinen Charme, das muss man ihm lassen. Sein Spitzname „Schläfriger Joe“ ist vielleicht nicht fair – er ist eher wie der freundliche Großvater, der immer einschläft, wenn er von seinen Kriegsgeschichten erzählt. Und dann haben wir Donald Trump, den Mann, der die Aufmerksamkeit liebt wie ein Kind Zuckerwatte. Trump, 78 Jahre jung, ist wie ein Comeback-Künstler, der einfach nicht loslassen kann. Man könnte meinen, dass seine Haare in ihrer Einzigartigkeit ihn irgendwann dazu bringen würden, einen Schritt zurückzutreten und den jüngeren Generationen das Feld zu überlassen. Aber nein, Trump ist wie eine Reality-TV-Show, die immer wieder für neue Staffeln verlängert wird, obwohl alle genug haben. Warum ist Trump ein unmöglicher Kandidat? Nun, stellen Sie sich vor, ein Zirkusdirektor versucht, die Manege in einem Flammenwerfer Anzug zu managen. Ja, das wäre Trump als Präsident. Er hat die einzigartige Fähigkeit, jede Situation zu eskalieren, ob es nun ein harmloser Tweet oder eine diplomatische Krise ist. Seine Rückkehr in die politische Arena ist wie die Rückkehr eines Bösewichts in einer schlechten Seifenoper – man weiß, dass es nicht gut enden kann, aber man kann einfach nicht wegsehen. Da passt das dramatische Attentat auf unschöne Weise tatsächlich irgendwie ins Bild. Dieser Mensch

lebt die Dauereskalation und spricht stets in Superlativen. Trump hat die besondere Gabe, die Realität nach seinen eigenen Regeln zu formen. Erinnern Sie sich an die Zeit, als er vorgeschlagen hat, Desinfektionsmittel zu injizieren, um Covid-19 zu bekämpfen? Das ist der Stoff, aus dem Albträume gemacht sind – oder eine sehr schlechte Sitcom. Seine Fähigkeit, das Unmögliche möglich zu machen, ist fast bewundernswert, wenn sie nicht so erschreckend wäre. Trump als Präsident ist wie ein Autounfall, von dem man einfach nicht wegblicken kann. Die Frage, die sich stellt, ist: Warum hängen diese beiden Typen so an der Macht? Vielleicht ist es der Nervenzettel, vielleicht ist es die Angst vor der Rente – wer weiß das schon? Aber eines ist sicher: Amerika sollte genug haben von Politikern, die ihre besten Jahre hinter sich haben und sich an die Macht klammern, als wäre es ein Rettungsanker. Vielleicht wäre es an der Zeit, eine Altersgrenze für Präsidentschaftskandidaten einzuführen – sagen wir mal, 75 Jahre? Wir könnten es die „Joe-und-Donald-Regel“ nennen. Schließlich gibt es nur so viele Geschichten über vergangene Kriege und Eskapaden auf Twitter, die ein Land ertragen kann. Es wird Zeit für frischen Wind in der Politik, für neue Ideen und weniger Schnarchen während der Reden. Letztendlich müssen wir akzeptieren, dass sowohl Biden als auch Trump ihre eigenen speziellen Marken von Charme und Chaos mitbringen. Aber vielleicht ist es an der Zeit, dass beide in den Ruhestand gehen und den jüngeren Generationen Platz machen. Mir persönlich wäre da auch ein weniger vorbestrafter Kandidat schon auch lieber. Aber egal, schauen wir was nun aus der neuen Kandidatin und dem alten Donald nun wird. Und auch wenn Alter nur eine Zahl ist, Trump sieht sich nun nach seinem eigenen Angriff gegen einen alten Präsidenten der Retourkutsche ausgesetzt. Da will man doch freundlich sagen: Hey Donald, mach nicht noch so lange...

*In diesem Sinne, bis bald.
Euer Pienser*

Notdienste Apotheken

01.08.2024	Marien-Apotheke West-Apotheke	Hauptstr. 135 Friedrich-Ebert-Str. 63	66976 Rodalben 66482 Zweibrücken	Tel.: 06331/1 Tel.: 06332/7
02.08.2024	Bruderfels-Apotheke Hieronymus Bock Apotheke	Hauptstr. 121 Hauptstr. 5	66976 Rodalben 66502 Hornbach	Tel.: 06331/1 Tel.: 06338/8
03.08.2024	Sonnen-Apotheke Martins-Apotheke	Alleestr. 1 Schulstraße 6	66953 Pirmasens 66894 Martinshöhe	Tel.: 06331/7 Tel.: 06372/6
04.08.2024	Landgrafen-Apotheke OHG	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/6
05.08.2024	Franken-Apotheke	Ixheimerstr. 174	66482 Zweibrücken	Tel.: 06331/1
06.08.2024	Linden-Apotheke	Hauptstr. 21	66957 Trulben	Tel.: 06335/3
07.08.2024	Westrich-Apotheke Wasgau-Apotheke	Bahnhofstr. 14 Weißenburger Str. 5	66509 Rieschweiler-Mühlbach 66994 Dahn	Tel.: 06336/9 Tel.: 06391/2
08.08.2024	Apotheke am Markt Sonnen-Apotheke	Hauptstr. 37 Hauptstr. 55	67714 Waldfischbach-Burgalben 66482 Zweibrücken	Tel.: 06333/9 Tel.: 06332/7
09.08.2024	Eichen-Apotheke OHG Martins-Apotheke	Schopp Schulstraße 6	67707 Schopp 66894 Martinshöhe	Tel.: 06307/1 Tel.: 06372/6
10.08.2024	Schiller-Apotheke	Bitscher Str. 3	66955 Pirmasens	Tel.: 06331/7
11.08.2024	Gräfenstein Apotheke Schloß-Apotheke Vital-Apotheke im Mediceum	Prinzregentenstr. 5 Schloßplatz 12 Kaiserstr. 171	66981 Münchweiler 66482 Zweibrücken 66849 Landstuhl	Tel.: 06395/7 Tel.: 06332/7 Tel.: 06371/6
12.08.2024	Neue Apotheke Linden-Apotheke	Hauptstr. 144 Carl-Pöhlmann-Str. 8	66976 Rodalben 66482 Zweibrücken	Tel.: 06331/1 Tel.: 06332/4
13.08.2024	Berg-Apotheke Apotheke am Hallplatz	Hauptstr. 43 Hauptstr. 96	66919 Hermersberg 66482 Zweibrücken	Tel.: 06333/6 Tel.: 06332/7
14.08.2024	Wasgau-Apotheke Sonnen-Apotheke	Weißenburger Str. 5 Hauptstr. 55	66994 Dahn 66482 Zweibrücken	Tel.: 06391/2 Tel.: 06332/7
15.08.2024	Eichen-Apotheke OHG Hofenfels-Apotheke	Schopp Saarlandstr. 35	67707 Schopp 66482 Zweibrücken	Tel.: 06307/1 Tel.: 06331/1
16.08.2024	Easy-Apotheke	Zweibrücker Str. 230	66954 Pirmasens	Tel.: 06331/1
17.08.2024	Weißhof Apotheke Apotheke auf der Atzel	Winzler Str. 105 Königsberger Str. 1	66955 Pirmasens 66849 Landstuhl	Tel.: 06331/7 Tel.: 06371/2
18.08.2024	Sommerwald-Apotheke Kur-Apotheke	Am Sommerwald 4 Kaiserstr. 30	66953 Pirmasens 66849 Landstuhl	Tel.: 06331/6 Tel.: 06371/3
19.08.2024	Laurentius-Apotheke	Hauptstr. 79	66497 Contwig	Tel.: 06332/9
20.08.2024	Engel-Apotheke Vital-Apotheke im Mediceum	Dr. Robert-Schelp-Platz 1 Kaiserstr. 171	66953 Pirmasens 66849 Landstuhl	Tel.: 06331/7 Tel.: 06371/6
21.08.2024	Landgrafen-Apotheke OHG	Exerzierplatzstr. 9-11	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/6
22.08.2024	Kur-Apotheke Pfalzgrafen-Apotheke	Weißenburger Str. 9 Rosengartenstr. 8	66994 Dahn 66482 Zweibrücken	Tel.: 06391/1 Tel.: 06332/7
23.08.2024	Apotheke am Markt Rats-Apotheke	Hauptstr. 37 Poststr. 5	67714 Waldfischbach-Burgalben 66482 Zweibrücken	Tel.: 06333/9 Tel.: 06332/4
24.08.2024	Löwen-Apotheke	Bahnhofstr. 36	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/1
25.08.2024	Hubertus-Apotheke West-Apotheke	Hauptstr. 66 Friedrich-Ebert-Str. 63	67714 Waldfischbach-Burgalben 66482 Zweibrücken	Tel.: 06333/3 Tel.: 06332/7
26.08.2024	Hummel-Apotheke Linden-Apotheke	Hauptstr. 12 Hauptstr. 21	66917 Wallhalben 66957 Trulben	Tel.: 06375/2 Tel.: 06335/3
27.08.2024	Weißhof Apotheke Martins-Apotheke	Winzler Str. 105 Schulstraße 6	66955 Pirmasens 66894 Martinshöhe	Tel.: 06331/7 Tel.: 06372/6
28.08.2024	Apotheke am Jungfernsprung Laurentius-Apotheke	Pirmasenser Str. 23b Hauptstr. 79	66994 Dahn 66497 Contwig	Tel.: 06391/5 Tel.: 06332/9
29.08.2024	Engel-Apotheke	Dr. Robert-Schelp-Platz 1	66953 Pirmasens	Tel.: 06331/7
30.08.2024	Löwen-Apotheke	Bahnhofstr. 36	66987 Thaleischweiler-Fröschen	Tel.: 06334/1
31.08.2024	Marien-Apotheke Linden-Apotheke	Hauptstr. 135 Carl-Pöhlmann-Str. 8	66976 Rodalben 66482 Zweibrücken	Tel.: 06331/1 Tel.: 06332/4



Notdienst-Hotline der deutschen Apotheker 0800 00 22833 kostenlos aus dem deutschen Festnetz, 22833 vom Handy (max. 69 Cent/Min.)

www.aponet.de

Impressum:

Herausgeber: Luxx Verlag | Mathias Edrich,
Baumbuschstr. 41, 66976 Rodalben, Fon: 06331-6980470; Fax: 6980471
Web: www.rwt-magazin.de

E-Mail: rwt@mathias-edrich.de

V.i.S.D.P.: Mathias Edrich

Auflage: 25.000, Druck: 4-farbig Eurokala
Verteilgebiet: VG Rodalben, VG Waldfischbach-Burgalben,
VG Thaleischweiler-Wallhalben, PS-Sommerwald
Druck: RHEINPFALZ Verlag und Druckerei GmbH & Co. KG
Verteilung: Süwe Vertriebs- und Dienstleistungs-GmbH & Co. KG
Redaktion/Layout/Anzeigenleitung/Web: Mathias Edrich
Grafik/Satz/Layout/Web: Nicole Mang

Anzeigenpreisliste: Nr. 2 gültig ab 01.01.2016

Die Urheberrechte für den gesamten Inhalt liegen bei dem Verlag. Wir übernehmen keine Haftung für unverlangt eingereichte Manuskripte. Für die namentlich gekennzeichneten Beiträge haben die jeweiligen Autoren die Verantwortung und Haftung für alle rechtlichen Ansprüche hieraus. Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit aller veröffentlichten Terminangaben, Berichte, Notdienste und Veranstaltungshinweise sowie für jegliche Fehler oder aus Druckfehlern resultierenden Fehlinformationen. Bei Nichtveröffentlichung von Anzeigen und nicht ausgeführten Beilagenaufträgen wird kein Schadensersatz geleistet, ebenso bei Nichterscheinen infolge höherer Gewalt, Streik oder Aussperrung. Es besteht dadurch kein Anspruch auf Leistung oder Minderung.

BLUE STORE LAGERVERKAUF

ONLY



LTB

PADDOCK'S



BLEND

Wrangler



3 Markenjeans
verschiedene Auslaufmodelle



€ 70,-

01.09.2024

Verkaufs-
offener
Sonntag
in Dahn

mit Modenschau

Die Adresse für
Damen- und
Herren-Jeans!

Dahn
Im Gerstel 2a

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 10.00 - 18.00
Sa. 10.00 - 14.00



LAGER
Shoes & Accessoires
-No.6-

Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do & Fr
10 - 13 &
14:30 - 17 Uhr
Mi & Sa
10-13 Uhr

Kirchbergstr. 6 - Nähe Krankenhaus - Rodalben - 01 72 - 21 11 507

www.shoes4comfort.de | www.lagerno6.de



**DEUTSCHLANDS
MEIST VERKAUFTE
KLEINWAGEN**^[a]



O P E L

Abb. zeigt limitiertes Sondermodell Corsa Yes mit Sonderausstattung.
Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteil des Angebots.

DER OPEL CORSA YES / SAG #YES ZUM SONDERMODELL

Die exklusive Sonderauflage von Deutschlands meistverkauften Kleinwagen^[a] begeistert mit herausragenden Highlights:

- / Sportsitze in Stoff/ Premium-Lederoptik mit roten Akzenten
- / 7" Digitales Cluster
- / Innenraum-Dekore in Weiß
- / #Yes of Corsa-Emblem im Innenraum
- / Exklusive Rekord Rot-Lackierung
- / u.v.m.

UNSER LEASINGANGEBOT

für den **Corsa YES, 1.2 Direct Injection Turbo 74 kW (100 PS), Start/Stop, Euro 6e, manuelles 6-Gang-Getriebe, Betriebsart: Benzin**

MONATSRATE **199,- €**

Kilometerleasing-Angebot: Leasingonderzahlung: 0,00 €, Gesamtbetrag: 9.552,00 €, Laufzeit(Monate)/Anzahl der Raten: 48, Anschaffungspreis: 20.677,82 €, Laufleistung (km/Jahr): 10.000, Überführungskosten: 890,00 € sind separat an Autohaus Schechter GmbH&Co.KG zu entrichten.

Ein unverbindliches Privatkunden-Angebot (Bonität vorausgesetzt) der Stellantis Bank SA Niederlassung Deutschland, Siemensstraße 10, 63263 Neu-Isenburg, für die Autohaus Schechter GmbH&Co.KG als ungebundener Vermittler tätig ist. Alle Preisangaben verstehen sich inkl. MwSt. Gesamtbetrag ist Summe aus Leasingonderzahlung und monatlichen Leasingraten. Abrechnung von Mehr- und Minderkilometern (Freigrenze 2.500 km) sowie ggf. Schäden nach Vertragsende.

Privatkundenangebot inkl. Händler-Gebräuchtwageneintauschprämie i.H.v. 2 % der UPE des Herstellers bei Kauf oder Leasing des Opel Neufahrzeugs und gleichzeitiger Inzahlungnahme eines mind. 6 Monate auf den Neufahrzeugkunden zugelassenen Altfahrzeugs der Marke Opel oder eines anderen Fabrikats, das nicht zum Stellantis-Konzern gehört. Ausgenommen sind alle Altfahrzeuge der Stellantis Marken. Nicht kombinierbar mit anderen Rabatten und Aktionen.

Kombinierte Werte gem. WLTP: Kraftstoffverbrauch 5,3 l/100 km; CO₂-Emission 120 g/km; CO₂-Klasse: D

^[a] Gemäß offizieller Zulassungstatistik des deutschen Kraftfahrt Bundesamt im Gesamtzeitraum 2022 und 2023.

Filiale Pirmasens

Maryland Avenue 4 - Automeile

66953 Pirmasens/Husterhöhe

Telefon 06331 5107-0

Filiale Rodalben

Eckstr. 12

66976 Rodalben/Neuhof

Telefon 06331 2328-0

autohaus
SCHNECHTER
GmbH & Co. KG

www.schechter24.de/opel